





## JRK-Familienfest im Stadtpark

**HANNOVER.** Das Familienfest des Jugendrotkreuzes (JRK) beginnt am Mittwoch, 18. Juni, um 15 Uhr im Stadtpark Hannover, Theodor-Heuss-Platz 1-3. Die Kinder können sich auf Hüpfburgen austoben oder beim Basteln von Buttons sowie Bemalen von Steinen kreativ werden. Der Eintritt ist frei. **RED**

## Zweisprachiges Bilderbuchkino

**HANNOVER.** Das zweisprachige Bilderbuchkino zeigt am Dienstag, 17. Juni, ab 16.30 Uhr die Geschichte „Als das Nilpferd Sehnsucht hatte“ in deutscher und russischer Fassung. Die Veranstaltung richtet sich an Kinder ab vier Jahren und findet in Raum H.2.02, 2. Etage, im Stadtteilzentrum Krokus, Thie 6, statt. Im Anschluss wird gebastelt. Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. **RED**

## Jubiläum des Aikido-Vereins

**HANNOVER.** Der Aikido-Verein Hannover feiert sein 50-jähriges Bestehen mit einem Fest in der Waldorfschule am Maschsee, Rudolf-von-Bennigsen-Ufer 70. Am Sonnabend, 14. Juni, sind von 11 bis 16.30 Uhr alle Interessierten eingeladen, sich die japanische Kampfkunst näher anzuschauen. Die Taiko-Trommler von Oliver Boldt treten auf. **RED**

## Ausstellung über Fledermäuse

**HANNOVER.** Im Rahmen des Schulgartenprojektes am Stöckener Friedhof hat die Wilhelm-Schade-Schule ein Fledermausprojekt mit Fledermauskastenbau und Lebensräumen für Insekten gestartet. Das aus dem Projekt gesammelte Wissen wird in einer Ausstellung im Stadtteilzentrum Stöcken, Eichsfelder Straße 101, präsentiert. Eröffnung ist am Sonnabend, 14. Juni, ab 18 Uhr. Danach ist die Fledermaus-Ausstellung bis zum 2. August zu den Öffnungszeiten des Stadtteilzentrums zu sehen. Der Eintritt ist frei und der Besuch ohne Anmeldung möglich. **RED**

## Bürgerpreis fürs Ehrenamt

**HANNOVER.** Der Bezirksrat Vahrenwald-List zeichnet Ehrenamtliche aus: Einzelpersonen, Gruppen oder Vereine, die sich in herausragender Weise für den Stadtbezirk einsetzen, können mit dem Bürgerpreis 2025 geehrt werden. Die Auszeichnung ist mit 1.000 Euro dotiert. Die Vorschläge können mit ausführlicher Begründung bis 15. Juli per E-Mail eingereicht werden an [Bezirksratsbetreuung2@hannover-stadt.de](mailto:Bezirksratsbetreuung2@hannover-stadt.de) oder per Post an Anja Stricks, Rathauskontor, 18.62.02, Theodor-Lessing-Platz 1, 30159 Hannover. **RED**

# Viel Neues, ein paar Änderungen und auch Nachbesserungen

108 Künstlerinnen und Künstler aus 20 Ländern: Programm für **DAS KLEINE FEST IM GROßEN GARTEN** steht



**Kleines Fest im Großen Garten: Auch in diesem Jahr wird das abwechslungsreiche Programm die Besucher verzaubern und zum Staunen bringen.** Foto: Nancy Heusel

„Es ist angereichert“ ist das Motto. 108 Künstlerinnen und Künstler aus 20 Ländern hat de Vries für seine zweite Festivalausgabe im Juli engagiert; 2024 hatte er den Kleine-Fest-Erfinder Harald Böhlmann abgelöst. Nicht alle Änderungen trafen auf Gegenliebe.

Nicht für alle war er verantwortlich, zum Beispiel dafür, dass es kein Abschlussfeuerwerk mehr gibt und sich das Geschehen in den hinteren Teil des Gartens verlagert. Das waren Wünsche von Stadt und Gartenlei-

tung. Dem Eindruck der viel weiteren Wege versucht er nun damit entgegenzuwirken, indem er die Eingangssituation verändert. Auch Picknickwiese und die erste Bühne rücken nach hin-

ten. „Der Garten wird ja nicht kleiner“, sagt er. „Aber jetzt sind es nur wenige Schritte zu den ersten Shows.“ Die beginnen bereits um 18 Uhr. Neue Zeitfenster wurden

geschaffen. Wer es darauf anlegt, kann nun neun statt wie bislang acht Shows betrachten. Die meisten haben wieder die etablierte Länge von etwa 20 Minuten. Zwei dauern 35 Minu-

ten, drei um die 50 Minuten. Es gibt also mehr Kleines Fest fürs Geld. Eine besondere Rolle kommt dem hannoverschen Entertainer Detlef Simon alias Desimo zu. Er bespielt eine Comedy-Bühne mit Acts, die in jeder der drei Fest-Wochen wechseln und in Personal und Ausrichtung eine Art Best-of des alten Kleinen Fests darstellen.

Vom 8. bis 13. Juli treten dort Jan Logemann, „Das Geld liegt auf der Fensterbank, Marie“ und Timo Wopp auf, vom 5. bis 20. Juli Wolfgang Moser, Marie Diot und Sascha Korf und vom 22. bis 27. Juli Michael Krebs, Serhat Dogan und Desimo selbst.

Pro Abend gibt es 50 Shows – darunter 14 mobile – dazu elf Installationen. Mit Eis-Ali kehrt ein langjähriger Kleines-Fest-Publikumsliebhaber zurück. Aus dem Vorjahr ist unter anderem wieder Puppenspieler Alex Barti dabei, und im „Miracle Lab“ darf man sich wieder wie neugeborenen fühlen. Auch die Fontänenbar wird wieder aufgebaut. Festivalzentrum und Schauplatz der neu konzipierten Abschlusszeremonie bleibt der Bereich um die große Fontäne.

Er werde oft nach Tipps gefragt, sagt de Vries. Er sei dann oft ein wenig ratlos. „Das Besondere ist, dass alle Shows gut sind.“

Ein paar Shows hebt er dann aber doch hervor – den in der Luft schwebenden Cris Clown zum Beispiel, die Artistikshow „Lapoesia“ und Claire Ducreux aus Spanien, eine Weltklassekomödiantin. „Sie war noch nie beim Kleinen Fest; das ist absurd“, sagt de Vries. Um sie zu bekommen, nimmt er in Kauf, dass sie nur die letzten zwei Wochen Zeit hat.

„Am besten“, findet der künstlerische Leiter, „bucht ihr drei Abende. Dann könnt ihr alles sehen.“ Karten genug gibt es noch. Bislang sind erst zwei Sonnabende, der 12. und der 19. Juli, ausverkauft. Absolute Zahlen würden nicht bekanntgegeben, so Benedikt Poensgen, Leiter Veranstaltungen der Herrenhäuser Gärten. Aber auch an anderen Wochenendterminen werde es allmählich eng.

Dabei setzt doch gerade Casper de Vries ganz besonders aufs Publikum. Er sagt: „Der Betrachter vervollständigt das Kunstwerk.“

## Es kribbelt wieder

Lange Pause: Martin Polomka (42) möchte zurück auf den Fußballplatz. Kein Kontakt zu Breitenreiter.

Drei Jahre ohne sind genug. Der Meinung ist zumindest Martin Polomka. Der 42-Jährige möchte nach seiner Auszeit gerne wieder im Fußball einsteigen. Doch was schwebt ihm vor? Was ist aus den geplanten Hospitationen bei Proficlubs geworden? Und was sagt er zu seinem Ex-Club HSC, der in die Regionalliga aufgestiegen ist?

### Die Pause

„Ich war elf Jahre am Stück Trainer“, sagt Polomka. Er hatte zunächst den FC Stern Misburg von der Kreisklasse bis in die Bezirksliga geführt. Anschließend übernahm er beim HSC Hannover und schaffte den Aufstieg in die Regionalliga. „Ich war am Ende auch ein wenig ausgebrannt und müde“, sagt Polomka. Er wollte eigentlich zwei Jahre nutzen, um mehr Zeit für die Familie und die Arbeit zu haben. Polomka betreibt mehrere Lokaltäten in Hannover und organisiert mehr als 400 Events im Jahr mit seinem Team von der Firma Trend ID.

### Die Klauseln

In der fußballfreien Zeit fragten nach Polomkas Aussage diverse Fußballvereine an. Doch er lehnte alles ab. Er verrät: Mit seiner Familie hatte er sich lediglich darauf verständigt, bei zwei mögli-

chen Angeboten frühzeitiger die Pause zu beenden: „Das wären der TSV Havelse und das Nachwuchsleistungszentrum von Hannover 96 gewesen“, sagt Polomka. Doch diese meldeten sich nicht. Polomka ist nun bereit für neue Aufgaben. Allerdings müssen dafür die Rahmenbedingungen stimmen. „Ich könnte mir auch eine leitende Position außerhalb des Fußballplatzes vorstellen, neben meiner A-Lizenz habe ich durch die Jahre natürlich einen gewissen Erfahrungsschatz.“

### Mögliche Engagements

Polomka kann sich eine Tätigkeit in der Region Hannover vorstellen. Allerdings sind die Optionen hier höherklassig rar. „Ich bin aber auch offen für andere Angebote“, sagt der 42-Jährige. Auch eine Tätigkeit beim Niedersächsischen (NFV) oder Deutschen Fußballverband (DFB) kann er sich sehr gut vorstellen. Entweder bei Auswahlmannschaften oder in der Trainerausbildung.

### Geplante Hospitationen

Polomka wollte vor seiner Pause bei Profivereinen hospitieren. „Das hätte ich sehr spannend gefunden, dort einen Einblick in die Arbeit zu erhalten.“ Doch alle Versuche scheiterten am En-

de. Doch auch diese Hoffnung will Polomka noch nicht aufgeben. Sein früherer guter Freund und Ex-96-Trainer André Breitenreiter wird ihm bei einem möglichen neuen Engagement wohl nicht helfen. Die beiden haben laut Polomka inzwischen keinen Kontakt mehr.

### Verlorener Anschluss

Kann die lange Auszeit dazu geführt haben, dass besonders höherklassige Vereine den Namen Polomka vergessen haben und fürchten, dieser könnte nicht mehr auf dem neuesten Stand sein? Dem widerspricht Polomka selbst entschieden. „Ich bin ganz nah am Fußball dran“, sagt er. Er schaute sich auch in seiner Pause immer mal wieder Fußballspiele an. „Von der Champions League bis zur Landesliga habe ich alles gesehen“, sagt er lachend. Dabei versuchte er, möglichst unauffällig zu bleiben. „Wenn ich auf irgendwelchen Plätzen auftauche, fängt schnell das Gerede an. Dieses ist gegenüber anderen Trainern nicht fair“, sagt er. Außerdem pflegt er noch immer einen intensiven Austausch mit vielen anderen Fußballakteuren. So fährt er immer wieder Interna.

### Die Trainerarbeit

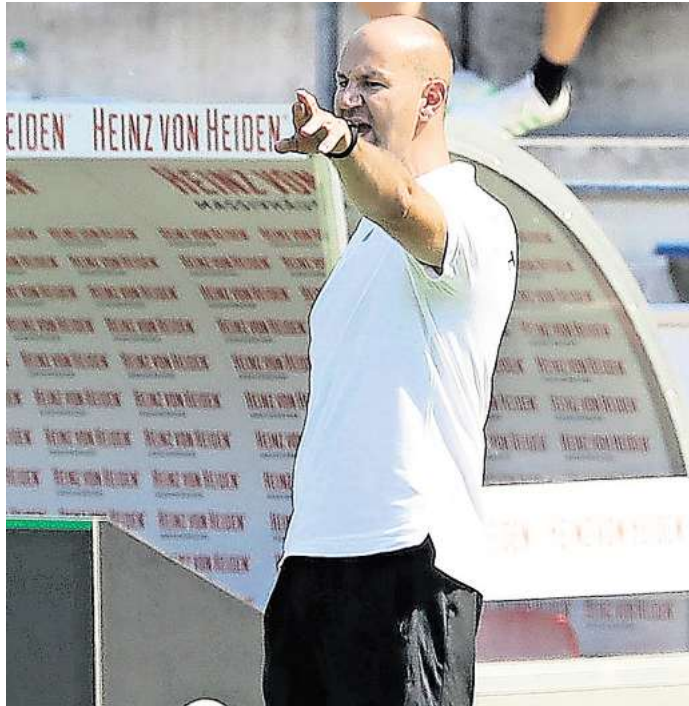
„Es ist keine One-Man-Show“,

sagt Polomka. Er setzte schon zu seiner Zeit beim HSC auf ein möglichst umfangreiches Team um sich herum. Ihm ist vor allem wichtig, dass die Spieler sich bei dem Verein wohlfühlen. „Als ich zum HSC kam, war die erste Handlung, dass wir die Kabine neu streichen. Das ist der Ort, in dem man sich aufhält. Der sollte ansprechend und nicht miefig sein“, sagt Polomka. Erst im zweiten Schritt folgte dann die Planung mit neuem Personal.

Seiner Meinung nach haben sich die Anforderungen an den Trainer aufgrund einer neuen Spielergeneration gewandelt. „Die Spieler sind wissbegieriger, sie hinterfragen viel mehr.“ Und: „Die Leistungsbereitschaft ist auch ein Thema. Die breite Masse hat dabei etwas an Substanz verloren – aber natürlich nicht alle“, sagt er.

### Jugend oder etablierte Spieler

Kritiker sagen Polomka gerne nach, er hätte gerne mit etablierten Spielern von anderen Vereinen gearbeitet. Doch auch Polomka setzte beim HSC schon auf den eigenen Nachwuchs. „17 Spieler aus der eigenen Jugend kamen in den viereinhalb Jahren zum Einsatz. Das ist eine stolze Zahl, der Mix aus Erfahrung und Jugend ist immer mei-



**Will wieder Kommandos geben: Martin Polomka ist nach dreijähriger Pause wieder offen für neue Jobangebote.** Foto: Florian Petrow

ne Philosophie gewesen. Lass junge Spieler sich entwickeln und gib Verantwortung an gestandene ab“, findet Polomka.

### Die Entwicklung beim HSC

Polomka muss schmunzeln, wenn er an Worte einiger Menschen aus dem Umfeld zurückdenkt. „Als Rainer Behrends aufhörte, hieß es: Jetzt bricht alles auseinander. Doch dann kam ein unerfahrener Trainer aus Misburg und es ging weiter.“ Dann kündigte Polomka schließlich seinen Abschied an. „Es hieß

wieder, dass der Verein auseinanderbricht. Und mit Vural Tasdelen geht es trotzdem erfolgreich weiter.“

Für Polomka zeigt dies eines: „Der HSC ist einfach ein gut geführter Verein.“ Dass er nicht im Groll ging, belegt für ihn der immer noch regelmäßige Austausch mit dem Manager Frank Kittel. „Nach dem Aufstieg jetzt rief er mich an. Das war super und ich drücke allen beim HSC ganz fest die Daumen, dass sie die Klasse halten“, sagt Polomka.

## Wilde Expedition Truck zu Hammerpreisen sofort verfügbar!

Allrad, Untersetzung, Diff-Sperren, 900 Ah LiFePo4 Batterie, 820 W Solar, min. 1,3 t Zuladung, alte FSK3, 4/5 Gurtplätze, reisefertig

Fuso ab **165.000,- €** inkl. UST

Daily ab **210.000,- €** inkl. UST



Auto Wilde GmbH  
Vienenburger Str. 12  
38640 Goslar

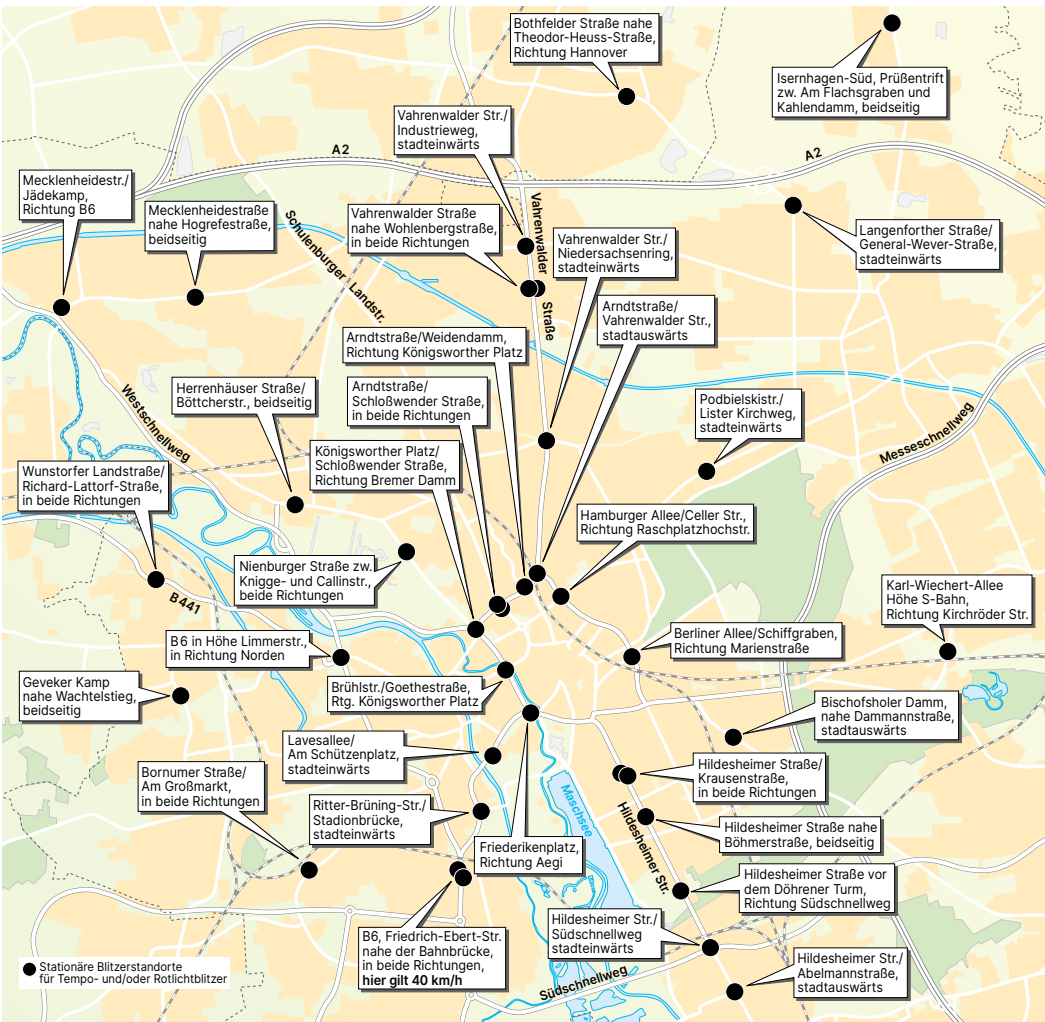
Tel.: +49 (0) 53 21 / 6 85 39-0  
E-Mail: [verkauf@auto-wilde.de](mailto:verkauf@auto-wilde.de)  
[www.auto-wilde.de](http://www.auto-wilde.de)











# Lukrative Blitzer

Zahl der Verstöße an den Top-Kontrollstellen steigt an. Stadt kassiert 2024 **MEHR ALS 7 MILLIONEN EURO**.

**HANNOVER.** Es ist wohl nur ein kleiner Geldregen für die klamme Stadtkasse – doch er wird zumindest kontinuierlich größer. 7,04 Millionen Euro hat die Stadt Hannover im vergangenen Jahr mit ihren Blitzern eingenommen. Verglichen mit den Vorjahren ist das – auch ohne Berücksichtigung der Corona-Delle – eine deutliche Steigerung. So waren es 2018 nur 4,46 Millionen Euro, die durch die Ahndung von Rotlicht- oder

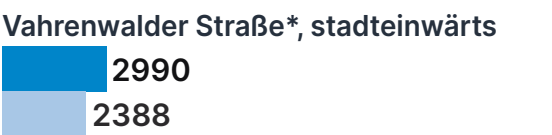
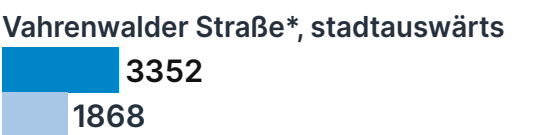
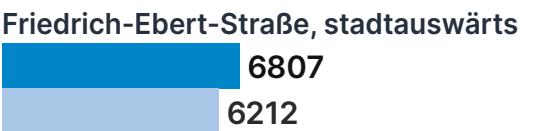
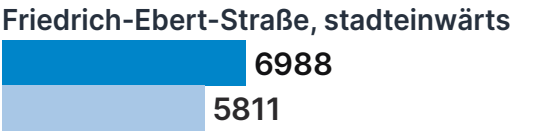
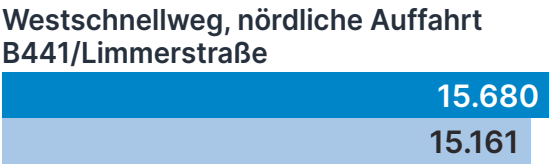
Tempoverstößen eingenommen wurden, der Wert steigt seitdem kontinuierlich weiter. Doch was passiert mit dem Geld? Es ist nicht zweckgebunden, sagt Stadtsprecherin Janine Herrmann, „die Einnahmen gehen in den allgemeinen Haushalt der Landeshauptstadt“. Insgesamt gibt es in Hannover 36 fest installierte Blitzer, von reinen Geschwindigkeits- oder Rotlichtblitzern bis zu Kombigeräten, die beide Verstöße feststellen

können. Manche Straßen werden dabei engmaschiger kontrolliert, so etwa die Hildesheimer Straße, wo drei Blitzer auf kurzer Strecke hintereinander installiert sind. Einige Blitzer der Stadt sind mobil. So gebe es laut Stadtsprecherin Herrmann zwei Tempomobile, die Geschwindigkeits-übertritten in beide Fahrrichtungen feststellen können. Dazu setzt die Stadt auch noch zwei Anhänger ein, die ähnlich ausgestattet sind, ein weiterer dieser Tempo-Trailer blitzt nur in eine Richtung.

Die Blitzer, die am häufigsten auslösen, haben sich in Hannover schon seit einiger Zeit etabliert, so Stadtsprecherin Herrmann. Unangefochten auf dem ersten Platz ist auch weiterhin der Blitzer auf dem Westschnellweg, der 2024 ganze 15.680 Verstöße im Foto festgehalten hat. Besonders effektiv sind aber auch die Anlagen auf der Friedrich-Ebert-Straße und der Vahrenwalder Straße. Beim Blick auf die Zahlen der Top-5-Blitzer fällt auf, dass sie 2024 alle deutlich häufiger ausgelöst haben als noch ein Jahr zuvor. Eine Erklärung geben die Daten aber nicht her, so Herrmann. Man könne aber vermuten, dass nach der Corona-Zeit der Berufsverkehr und die Mobilität der Menschen zugenommen hätten. So seien in vielen Betrieben die Corona-Regelungen zum Homeoffice zurückgefahren worden oder aber die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen der Unternehmen hätten es zunehmend vorgezogen, wieder in das Büro zu fahren. Mehr Verkehr bringe eben auch immer mehr Verstöße mit sich.

## Die Top 5 der Tempoblitzer

● Verstöße 2024 ● Verstöße 2023



\*in Höhe der Wohlenbergstraße in Vahrenheide

# Neue Strecken, neue Stationen

Überblick über millionenschwere Bauprojekte im Netz der Üstra-Stadtbahnen

**HANNOVER.** Täglich etwa 800.000 Fahrgäste sollen im Jahr 2035 die Stadtbahnen der Üstra nutzen – fast doppelt so viele wie heute. Das sieht zumindest der Verkehrsentwicklungsplan 2035+ der Region Hannover vor, der als Basis für die Erweiterung des Streckennetzes dient. Verbunden ist die Erweiterung mit hohen Kosten. Allein die 3,4 Kilometer lange Stadtbahnverlängerung nach Hemmingen – samt Brücken – hat zuletzt rund 90 Millionen Euro gekostet. Wie also lässt sich das ehrgeizige Ziel bis 2035 erreichen? Ein Blick auf den Masterplan der Region Hannover.

## STADTBAHN BIS GARBSEN-MITTE

Zwei neue Stationen für die Stadtbahn sollen in Garbsen entstehen, die Linie 4 wird über eine Brücke über die A2 bis in die Stadt fahren. 96,3 Millionen Euro soll das Bauvorhaben kosten. Die Region Hannover und die Infrastrukturgesellschaft Infra tragen rund 71,5 Millionen Euro, die Stadt Garbsen knapp 25 Millionen Euro. Bis zu 85 Prozent der Kosten könnten Bund und Land übernehmen. Baubeginn ist für frühestens 2029/2030 geplant. Die Bauzeit wird mindestens drei Jahre dauern. „Wir gehen davon aus, dass wir dieses Projekt realisieren“, sagt Ulf-Birger Franz, Verkehrsdezernent der Region Hannover.

## STADTBAHN BIS ARNUM

Seit Dezember 2023 fahren Stadtbahnen der Linie 13 bis Hemmingen. Für deren 1,6 Kilometer lange Verlängerung bis Arnum gibt es einen Grundsatzbeschluss der Stadt Hemmingen. Die Flächen für die Trassen, Haltestellen und Endpunkt stehen zur Verfügung. „Sobald wir einen Planfeststellungsbeschluss bekommen haben und die Finanzierung geklärt ist, dürfen wir bauen“, sagt Christian Weske, Geschäftsführer der Infra. Die Region muss die Entscheidung treffen, und Franz gibt sich optimistisch: „Für dieses Projekt benötigen wir vergleichsweise wenige Finanzmittel“, sagt er.

## D-LINIE BIS ZUM KRONSBURG

Die Region hält den Bau einer vierten Innenstadtstrecke für unverzichtbar. Sie soll das neue Wohngebiet Kronsberg besser anbinden – möglicherweise mit einer Verlängerung der D-Linie vom Raschplatz durch die Südstadt. Eine Möglichkeit, die die Region derzeit prüfen lässt: die Linie durch einen Tunnel unter der Sallstraße zum Kronsberg zu führen. Franz plädiert für einen Anschluss an das vorhandene Streckennetz sowie eine Führung an der Raschplatzhochstraße vorbei.

Noch vor der Sommerpause legt die Regionsverwaltung seinen Angaben zufolge der Politik eine Beschlussdrucksache vor. „Wir möchten Geld für die Planung durch ein externes Fach-



**Zentimetergenaues Rangieren:** Arbeiter setzen die tonnenschweren Betonelemente für den Hochbahnsteig am Stadtfriedhof Bothfeld. Mithilfe von zwei Autoauslegekränen müssen die Elemente vorsichtig unter den Stromleitungen hindurchgezielt werden.

Foto: Tobias Woelki

büro bereitstellen, das bereits in anderen Kommunen die U-Bahn-Tunnel geplant hat“, sagt er. Dabei geht es unter anderem um Streckenführung und Kosten des Projektes. Für die Planung rechnet Franz mit gut einer Million Euro.

## STADTBAHN BIS BAHNHOF LANGENHAGEN-MITTE

Der Masterplan sieht langfristig auch eine Anbindung der Stadtbahnhaltestelle am Langenforther Platz an den Bahnhof Langenhagen-Mitte vor, die Schienen würden entlang der Godshorner Straße verlaufen. „Der Bahnhof hat sich zu einem Knotenpunkt für alle entwickelt, ihn wollen wir zu einem attraktiven Umsteigebahnhof ausbauen“, sagt Franz. Reisende in und aus Richtung Norden sowie zum Flughafen könnten dort umsteigen, ebenso Fahrgäste, die die nördlichen Stadtteile Hannovers zum Ziel haben. Damit werde auch der Hauptbahnhof entlastet.

Außerdem soll die Linie 1 von der jetzigen Endstation bis Langenhagen/Pferderennbahn fortgeführt werden. Frühestens 2026 könnte das Vorhaben planerisch vorangetrieben werden. „Die Trasse ist freigehalten“, sagt Infra-Chef Weske. Franz verweist auf eine neue Machbarkeitsstudie, die unter Einbindung der Stadt Langenhagen noch 2025 begonnen werden soll.

## STADTBAHN ZUR MHH

In Groß-Buchholz entsteht in den nächsten Jahren für eine Milliarde Euro ein komplett neuer Campus der Medizinischen Hochschule Hannover (MHH). Dadurch entfernt sich der Komplex jedoch von der Linie 4. Die Idee also: Hannovers erste Ring-

bahn, sofern sich die Trasse auf dem Stadtfeld dämm bis zur Podbielskistraße im Norden ziehen würde. „Die Gespräche zwischen Region, Stadt und MHH laufen“, sagt Weske und Franz ergänzt, dass auf einem Teilstück im Bereich des MHH-Campus eine mögliche Trassenfläche vorgehalten werden soll.

Der Dezernent betont, dass die Region das Projekt unbedingt realisieren wolle. Deshalb hoffe er, dass die Bedenken der MHH wegen der Trassenführung in der Debatte mit Stadt, Region und Land ausgeräumt werden könnten. „Leider zieht sich die Planung, ich wäre wirklich froh, wenn wir vorankommen würden“, sagt Franz. Das Vorhaben einer Verlängerung der Linie 9 über den MHH-Campus bis zum Nackenberg habe bei volkswirtschaftlichen Voruntersuchungen ein sehr gutes Verhältnis von Nutzen und Kosten ergeben.

## QUERVERBINDUNGEN ZWISCHEN DEN LINIEN

Um die Innenstadt zu entlasten, sieht der Masterplan Stadtbahn gleich zwischen mehreren Linien eine Spange für die Fahrgäste vor, die umsteigen müssen. Im Nordosten betrifft das eine gewünschte Anbindung zwischen Langenhagen und der Linie 13 in Bothfeld. Für den Nordwesten besteht ein Vorschlag für eine Verbindung zwischen der Haltestelle Haltenhoffstraße und den Linien 4 nach Garbsen sowie 5 nach Stöcken.

Außerdem laufen die Überlegungen, die Linie 6 über das Ikea-Möbelhaus bis nach Laatzen zu verlängern – und damit für das Baugebiet am Kronsberg mit Tausenden Bewohnerinnen und Bewohnern eine Verbindung nach Laatzen zu schaffen. Eine Machbarkeitsunter-

suchung für diese Strecke liegt bereits vor, sodass der nächste Schritt eine Wirtschaftlichkeitsuntersuchung wäre“, sagt Franz.

## BARRIEREFREI IM NÄCHSTEN JAHRZEHT

In einem Punkt gibt es schon jetzt für Franz und Weske keinen Zweifel: In zehn Jahren können Fahrgäste an allen gut 200 Haltestellen des derzeit 123 Kilometer langen Stadtbahnnetzes ohne Barrieren ein- und aussteigen.

Dafür gehen Jahr für Jahr neue Hochbahnsteige in den Betrieb, in diesem Jahr gilt das für die Stationen Stadtfriedhof Bothfeld und Alter Flughafen, im Jahr 2026 folgen Windausstraße, Kabelkamp, Fasanenkrug und Ludwig-Sievers-Ring. „Dann sind 91 Prozent der Haltestellen barrierefrei“, sagt Weske. Für die meisten der 19 dann noch fehlenden Stopps liefen die Planungen, zum Teil auch schon die Planfeststellungsverfahren.

Zur Barrierefreiheit gehören für Weske auch die Aufzüge an den 19 Tunnelstationen. „Es ist sehr unglücklich, wenn Fahrgäste nicht weiterkommen, wenn die Aufzüge ausfallen“, sagt er. Gerade bei Lieferengpässen dauere die Zwangspause mitunter einfach zu lange, weshalb die Infra auch für den Aegi und den Hauptbahnhof jeweils einen zweiten Aufzug plant.

„Letztlich muss die Region den Einbau finanzieren“, sagt der Geschäftsführer mit Blick auf einen möglichen Zeitplan. Den gibt es schon für den Hauptbahnhof auf dem stadteinwärts führenden Bahnsteig. Dort soll in zwei Jahren ein zweiter Aufzug installiert werden. Im Anschluss soll dann am Aegi der zweite Aufzug kommen.

Wir laden Sie herzlich ein zur Wiedereröffnung unserer modernisierten Räumlichkeiten in der Filiale **Leinstraße 33 in Hannover**. Feiern Sie mit uns am **18.06.2025**.

Unser spezialisiertes Team für Orthopädietechnik und Kompressionsversorgungen berät Sie ganz individuell.

**Das erwartet Sie zu unserer Wiedereröffnung: 18.06.2025**

- Eröffnungsfeier und Infotag
- Kompressionsversorgung - 10 Uhr Vortrag: Selbstmanagement in der Lymphologie (Kerstin Waldvogel-Röcker)
- Gonarthrose Tage „Wenn das Knie schmerzt“: Von Schuheinlagen bis zu individuell angepassten Knieorthesen. Probieren Sie unsere Hilfsmittel bei Arthrose oder Fehlbelastungen selbst vor Ort aus!

**19. und 20.06.2025**

Rufen Sie uns gern an für eine persönliche Terminvereinbarung

Leinstraße 33  
30159 Hannover  
Tel.: 0511 / 30 10 50

**11x in der Region Hannover**

[www.teraskе.de](http://www.teraskе.de)

# ELEKTRO-FUNDGRUBE

**Hausgeräte I. und II. Wahl**

**Perfekte Passform für Ihre Geräte, ohne Kompromisse!**

**Mit unserem Aufmaßservice\* wird Maßarbeit zur Leichtigkeit.**

\*kostenpflichtig

**Königstr. 32  
Badenstedter Str. 60**

**☎ 0511-31 99 12**

**☎ 0511-41 48 37**

[elektro-fundgrube-hannover.de](http://elektro-fundgrube-hannover.de)

**SMART LAUNDRY**  
bloomert  
Presented by Miele

**Miele-Qualität für Bettdecken, Topper & mehr**

Riesige Kapazität, unschlagbare Preise – der einzige **Waschsalon** in Garbsen!

- ✓ Waschmittel, Desinfektionsmittel & Weichspüler inklusive – automatische Dosierung
- ✓ Preise ab 5,50 €

Nord-West-Zentrum  
Havelser Str. 2-8,  
30823 Garbsen

☎ 05161 / 9492915  
www.smart-laundry.de  
service@realbay-gmbh.de

**Die Nr. 1 am Wochenende!**





# Die drei ??? und der runde Geburtstag

Sie schuf legendäre Hörspielserien: Jetzt wird **HEIKEDINE KÖRTING** 80 Jahre alt – und eine Biografie erzählt von ihren familiären Wurzeln in Hannover

**HANNOVER.** Als Datum der deutschen Kulturgeschichte hat der 12. Oktober 1979 bislang keine rechte Würdigung erfahren. Doch an diesem Tag erschienen die ersten sechs Folgen der Hörspielserie „Die drei ???“. Schnell gehörten die Kassetten zur kulturellen Grundversorgung Heranwachsender. Generationen junger Fans haben seither ihre Kindheit virtuell im kalifornischen Rocky Beach verbracht, der fiktiven Heimatstadt der Jungdetektive Justus, Peter und Bob.

Die Frau, die diese Fantasieereisen ermöglicht hat, blieb dabei meist im Hintergrund: „Ich wollte immer nur mit tollen Künstlern spannende und positive Unterhaltung produzieren und gar nicht selbst im Mittelpunkt stehen“, sagt die Hörspielmacherin Heikedine Körting.

Allein 55 Millionen „Drei ???“-Hörspiele haben sich in den vergangenen 46 Jahren verkauft. Daneben produzierte Heikedine Körting auch Serien wie „TKKG“ und „Hanni & Nanni“, „Hui Buh“ und die „Funk-Füch-

se“. Mehr als 3000 Hörspiele hat sie aufgenommen, allesamt für das legendäre Label Europa.

„Es war an der Zeit, ihr ein Denkmal zu setzen“, sagt Christian Rodenwald. Pünktlich zu ihrem 80. Geburtstag hat der Historiker die autorisierte Biografie „Heikedine Körting – Die Königin der Hörspiele“ (Langen-Müller Verlag, 320 Seiten, 25 Euro) abgeliefert.

Die Kriegswirren hatten ihre Familie einst nach Thüringen verschlagen, wo Heikedine Körting am 18. Juni 1945 zur Welt kam. Der Standesbeamte soll sich zunächst geweigert haben, ihren ungewöhnlichen Vornamen in die Geburtsurkunde einzutragen, berichtet sie in dem Buch: „Aber meine Mutter war eine absolute Kämpferin und setzte sich durch.“

Sie selbst wuchs in Lübeck auf und machte später in Hamburg an der Seite ihres Mannes Andreas Beermann Karriere. Der Musikwissenschaftler hatte das Europa-Label gegründet, das in diesem Jahr 60 Jahre alt wird.

Ihre familiären Wurzeln liegen jedoch in Niedersachsen. In Hannover gründete ihr Urgroßvater Berthold Körting 1871 mit seinem Bruder Ernst eine Pumpenfabrik. Der Maschinenbau machte sie reich: Im Jahr 1914 beschäftigte die AG rund 4000 Beschäftigte – und sie verdiente im Ersten Weltkrieg gut mit dem Bau von Granatzündern und Motoren.

Unter der Ägide der Unternehmer entstand das Körtingsdorf, eine Arbeitersiedlung mit eigener Schule. Nach der sozial engagierten Familie sind mehrere Straßen benannt, und auf dem Engesohder Friedhof in Hannover haben die Körtings bis heute ein Ehrengrab (Abteilung 9 M, Nr. 325).

Mit viel Liebe zu Details zeichnet Rodenwalds Biografie die Vita von Heikedine Körting nach. Schon im Alter von etwa zehn Jahren soll diese mit einem gebrauchten Tonbandgerät erste Geschichten aufgenommen haben. Später produzierte sie in einer Villa in Ham-

burg ihre beliebten Kinderhörspiele.

Dabei führte sie nicht nur Regie – sie kümmerte sich auch um die Technik und stellte die Sprecherensembles zusammen. „Von Anfang an hatte ich ein glückliches Händchen bei der Rollenbesetzung“, sagt sie selbst. So werden die drei Detektive bis heute von denselben Sprechern gesprochen.

„Frau Körting hat uns schon in der Kindheit alles beigebracht, was wir auch als Erwachsene für erfolgreiche Hörspielaufnahmen brauchten“, sagt Justus-Sprecher Oliver Rohrbeck respektvoll. Die Sprecher der drei Detektive siezen Frau Körting, sie duzt diese – das hat sich bis heute nicht geändert.

„Diese Frau strotzt vor Energie, Kreativität und Lebensfreude“, sagt Biograf Rodenwald. Die agile Produzentin ist noch immer aktiv, regelmäßig erscheinen neue Folgen der „Drei ???“. „Hörspiele sind mein Hobby“, sagt sie selbst. „Warum sollte ich damit aufhören?“

# Linkin Park in Hannover

Was die 40.000 Fans im Stadion erwartet

**HANNOVER.** In dem ohnehin üppigen Konzertkalender von Hannover ragt dieser Auftritt noch mal heraus: Mit Linkin Park kommt am Montag, 16. Juni, eine Band in die Heinz-von-Heiden-Arena, die nach einem Comeback im vergangenen Jahr womöglich so erfolgreich ist wie nie.

Die Vorgeschichte ist oft erzählt: Nachdem sich Sänger Chester Bennington 2017 das Leben genommen hat, war es still geworden um Linkin Park. 2024 meldete sich die Band mit einem Auftritt in Los Angeles und dem neuen Album „From zero“ zurück. Mit einer unerwarteten Neubesetzung: Emily Armstrong, Frontfrau von Dead Sara, wird Leadsängerin und tritt die Nachfolge von Bennington an, der 18 Jahre lang das Gesicht der Band war.

Der Neustart gelang: Nach Angaben der Branchenexperten von GfK Entertainment ist „From zero“ mit über sechs Millionen Abrufen das meistgestreamte Album einer Band am Starttag und mit über 23 Millionen Klicks auch das meistgestreamte Album einer Band in der Startwoche. Kurzum: Hannover darf sich auf die womöglich größte Rockband der Gegenwart freuen.

Dabei ist ein Stadionkonzert zunächst mal eine Ansage: Größer geht es nicht. Eine Liga für Superstars wie Coldplay (zuletzt 2017 in Hannover), Bruce Springsteen (2024) oder Depeche Mode (2017). Eine Ansage aber auch, die mit Leber gefüllt sein will – 40.000 Tickets müssten erst mal verkauft werden, und das ist bei einer Nu-Metal-Band aus den Nuller-Jahren eine durchaus mutige Wette.

Trotz aller Charterfolge: Zumindest der Vorverkauf für die USA-Konzerte läuft laut Medienberichten schleppend. Das Branchenportal consequence.net meldete Ende März, dass für einige Shows einzelne Tickets für knapp 40 Dollar veramscht wurden. Zudem gab die Band auf Instagram bekannt, dass das Konzert in Los Angeles im September vom Dodger Stadium (56.000 Plätze) in den Intu-



Linkin Park kommen nach Hannover. Foto (Archiv): Christian Charisius

it Dome (18.000 Plätze) verlegt wird. Das ist in etwa so, als würde ein Act von der Heinz-von-Heiden-Arena in die ZAG-Arena ziehen.

Das allerdings wird kaum passieren. Zwar sind auch für Hannover (sowie für die anderen Shows in Deutschland) Ende Mai plötzlich wieder Karten erhältlich, eigentlich galten die Konzerte als ausverkauft. Dabei handelt es sich um Rückläufer, außerdem sind aus „produktionstechnischen Gründen“ einige zusätzliche Plätze geschaffen worden. „Für die Linkin-Park-Shows in Deutschland sowie Bern sind nur noch Restkarten verfügbar“, bestätigt Katharina Wenisch vom Veranstalter Live Nation. Tatsächlich deuten auch die Preise für die paar Dutzend Tickets ab 112,99 Euro (Ticketmaster) darauf hin, dass die Nachfrage weiter groß ist – nur in Berlin sind noch Karten für knapp unter 100 Euro zu haben.

Die Hannover-Show ist der heimliche Europa-Auftakt. Zwar spielt die Band ein paar Tage vorher noch in Tschechien und Österreich, dabei handelt es sich aber um – möglicherweise abgespeckte – Festival-Auftritte. Dazu gab es erste Live-Auftritte im September 2024. Wer über die Setlist spekulieren möchte, kann sich aktuell die US-Shows anschauen. Die Auswahl der Lieder zeigt die Schaffenskraft einer Band, die bei aller Lautstärke auch immer in Richtung Mainstream schielte: „Crawling“, „One step closer“, „What I’ve done“, „Numb“, „In the end“ und so weiter.

Es sagt wohl auch einiges über den Songkatalog aus, wenn Lin-

kin Park ihren aktuellen Megahit „The emptiness machine“ schon nach 20 Minuten abfeuern kann. Auch dabei: Die neue Single „Up from the bottom“ aus der Deluxe-Edition von „From zero“, mit „Where’d you go“ gab Sänger Mike Shinoda zudem ein Stück seines Nebenprojekts Fort Minor zum Besten. Nicht ausgeschlossen, dass Linkin Park für die Europa-Tour das alles noch mal umschmeißen – wahrscheinlicher ist aber, dass die Fans hinterher nicht ein einziges Lied vermisst haben werden.

Für die Band ist Hannover keine Premiere: 2008 war sie in der TUI-Arena (heute: ZAG-Arena). 12.000 Menschen, ausverkauft, auch damals feierten die Kalifornier Charterfolge: Das Album „Minutes to midnight“ schoss weltweit an die Spitze und war in Deutschland das meistverkaufte Album des Jahres 2007. Es war auch die Zeit, in der der Vorwurf allzu großer Pop-Nähe lauter wurde – welchen sich allerdings viele großen Metalbands einhandeln, wenn sie dem Erfolg zu nahe kommen.

Der Abend in Hannover zeigte beide Facetten einer Band: „Der Linkin-Park-Krach gerät nie aus den Fugen, ist nie anarchisch oder ziellos, sondern immer einer Grundordnung gehorchend, kontrollierte Offensive“, schrieb damals die HAZ in ihrer anschließenden Konzertkritik. Es ist gewissermaßen die Linkin-Park-Formel, die Melancholie und Dynamit gleichermaßen in sich trägt und sich damit auch deutlich mehr Bewegungsfreiheit verschafft als die Nu-Metal-Kollegen von Korn und Limp Bizkit.

# Hannovers Köche greifen nach den Sternen

Guide Michelin verteilt am 17. Juni seine Auszeichnungen. Kommen neue Sterne-Restaurants dazu?

**REGION HANNOVER.** In diesen Tagen kribbelt es bei den Küchenchefs von Fine-Dining-Restaurants in der Region Hannover. „Ich renne aber nicht jeden Tag zum Briefkasten“, sagt Lennart Röbbel, der in seinem Lindener Lokal „Rüpel“ eine der feinsten Pflanzenküchen der Stadt serviert. In diesen Tagen verschickt der Gastroführer Guide Michelin Einladungen – am 17. Juni werden in Frankfurt die begehrten Sterne verliehen. Röbbel gilt als Kandidat für einen „grünen Stern“ für besonders nachhaltiges Wirtschaften.

Benjamin Gallein ist ein alter Hase im Sterne-Business. In der „Ole Deelee“ (inzwischen geschlossen) in Burgwedel hat er als Küchenchef sechs Jahre den Stern verteidigt, im „Votum“ im Leineschloss errang er 2022 nur wenige Monate nach dem Start seinen ersten Stern, im Jahr danach legte er mit dem zweiten nach. „Wenn alles so bleibt, sind wir fein damit“, sagt der 39-Jährige.

Auch Zwei-Sterne-Kollege Tony Hohlfeld, der zusammen mit seiner Lebenspartnerin Mona Schrader das „Jante“ am Braunschweiger Platz betreibt, sieht dem Mi-



**Küche mit klarem Ziel: Viet Anh Nguyen betreibt „The Wild Duck“ an der Podbielskistraße.** Foto: Tim Schaaarschmidt

gen offen gehalten, aber ich habe keine Tester entdeckt“, sagt Nguyen. Allerdings haben die Kuckenburgs im Februar „The Wild Duck“ verlassen. „Es hat leider nicht gepasst“, gibt sich Nguyen wortkarg bei der Frage nach den „internen“ Gründen. Sein Fine-Dining-Konzept treibt er konsequent weiter: „Wir geben unser Bestes.“

Eine Einstellung, die auch Thomas Wohlfeld teilt, Küchenchef im Restaurant „Handwerk“ am Altenbekener Damm. „Wir haben uns bei Speisen und Service nicht verschlechtert“, sagt er, seinen Michelin-Stern sieht er nicht gefährdet. „Aber eine Grundnervosität ist natürlich da. In die Karten des Guide Michelin kann man nicht gucken.“ Vor zwei Jahren habe ein Kollege erst aus den am Stichtag veröffentlichten Listen erfahren, dass er von zwei auf einen Stern herabgestuft worden sei.

Wer eine Einladung zum Event am 17. Juni im Palmengarten in

Frankfurt am Main bekommt, darf sich aber Hoffnung machen. Sven Holthaus vom „Marie“ am Wedekindplatz hat schon vor Wochen den Termin freigegeben, das Lokal bleibt an dem Tag geschlossen. „Ein Bauchgefühl“, sagt er mit einem Schmunzeln.

Vielleicht liegt er damit ja richtig: Der Guide Michelin führt das „Marie“ bereits länger als Tipp in der Kategorie „Assiettes“ (Teller). Außerdem wurde es im April von der deutschen Onlineausgabe des Restaurantführers zum Lokal des Monats ernannt. Der Text lobte das „elegante Aroma“ der Bouillabaisse, die „exzellente Frische und Qualität“ der Speisen.

Mit 26 Jahren hat sich Sven Holthaus selbstständig gemacht. Sein „Marie“ war zunächst eine Mischung aus Bistro und Café, die Corona-Lockdowns ab 2020 bezeichnet er im Nachhinein als Glücksfall. „Ich hatte damals Zeit, zu reflektieren, was ich wirklich will.“ Daraus geworden ist das Konzept „Casual French Dine“, das nun möglicherweise die Chance hat, Hannovers viertes Sternrestaurant zu werden.

# Kurz mal die Presse halten.



Ihr 5in5 Newsletter –  
5 Themen in 5 Minuten.  
Ihr tägliches Newsupdate mit  
den wichtigsten aktuellen Themen.  
Jetzt kostenlos anmelden.









# Deutsche Züge müssen draußen bleiben

Europaweit ist die **SCHWEIZ VORREITER**, was Dichte, Qualität und Nutzung des Schienennetzes angeht – was Deutschland daraus lernen kann

VON ANDREA BARTHÉLÉMY

Mächtige Berge, enge Täler und zahlreiche Tunnel, im Winter dazu oft noch Eis und Schnee: Die Schweiz stellt die Eisenbahn durchaus vor Herausforderungen. Trotzdem läuft dort sehr vieles sehr viel besser als beim nördlichen Nachbarn jenseits der Alpen. 98,6 Prozent der Fernzüge kommen pünktlich an ihr Ziel – also mit weniger als drei Minuten Verspätung. In Deutschland hingegen waren 2024 nur 62,5 Prozent offiziell pünktlich. Und der Vergleich hinkt sogar noch, denn ein Zug gilt hierzulande erst als verspätet, wenn er sechs Minuten nach der geplanten Ankunftszeit einfährt. Die chronische Unpünktlichkeit der deutschen Nachbarn macht auch der Schweiz zu schaffen: Seit Ende April ist für zwei ICE aus Hamburg (EC7) und

Dortmund (EC9) an der Grenze in Basel deshalb Endhaltestelle. Sie dürfen – zunächst bis zum nächsten Fahrplanwechsel im Dezember – nicht mehr nach Interlaken oder Zürich durchfahren. Der Grund: Mit Verspätungen von 20 Minuten und mehr zerschließen sie den Schweizer Bundesbahnen (SBB) immer wieder den sorgfältig und eng getakteten Fahrplan. Die Reisenden aus Deutschland müssen in Basel deshalb in einen SBB-Zug umsteigen. „Wenn Züge mit einer solchen Verspätung ankommen, bekommen wir sie nicht in den Netzfahrplan hinein. Aber alle Kundinnen und Kunden in Basel haben das Recht darauf, dass er funktioniert“, sagt Christa Hostettler. Die gelernte Juristin ist seit August 2024 Direktorin des Schweizer Bundesamts für Verkehr (BAV), der Aufsichtsbehörde der SBB. Hostettlers Aufgabe ist es damit, den öffentlichen

Verkehr und Güterverkehr der Eidgenossen weiterzuentwickeln und optimal zu vernetzen. An die Einführung des Taktfahrplans in der Schweiz 1982 kann sie sich noch gut erinnern. „Es war ein riesiger Schritt, denn man brauchte kein Kursbuch mehr. Schon als Kind kannte ich alle Verbindungen auswendig“, sagt sie. Dass die enge Taktung bis heute zuverlässig wie ein schweizer Uhrwerk funktioniert, liegt auch daran, dass auf längeren Strecken Umsteigen die Regel ist. Die Schweizerinnen und Schweizer sind an Zugwechsel gewöhnt – und sie wissen, dass es überall schnell Anschlüsse gibt. Ein Bahnexperte, der sich seit Jahren mit dem Deutschlandtakt befasst, seufzt beim Gedanken daran. „Das, was die Schweiz schon in den 80er-Jahren be-

gann, entdeckte Deutschland 2016“, sagt er. Auch hierzulande lautet seitdem die Grundidee: Vom Ziel her denken und das Infrastrukturnetz so bauen und ausstatten, dass zwischen größeren und kleineren Knotenpunkten verlässliche Verbindungen zur vollen oder halben Stunde möglich sind. Kürzere Teilstrecken, mehr Umstiege, insgesamt aber weniger Verspätungen und eine pünktliche Ankunft sind das Ziel. Doch die Umsetzung zieht sich, viele fürchten gar bis 2070. Derzeit ist es jedenfalls weiterhin so, dass Züge quer durch Deutschland sehr lange Strecken fahren. Dabei schieben sie Verspätungen schlimmstenfalls über Stunden vor sich her, blockieren Bahnsteige und bremsen andere Züge aus. „Verspätete Züge sind nicht zu retten. Man muss sie aus dem Fahrplan nehmen“, sagt der Experte. Punkt. Doch damit der Deutschlandtakt funktionieren kann, gibt es eine zwingende Voraussetzung. „Er muss auf ein perfekt funktionierendes Netz aufsetzen“, betont der Fachmann. Davon sei das jahrelang unterfinanzierte Schienennetz samt der vielerorts veralteten Stellwerke jedoch meilenweit entfernt. „Man zahlt mit den Generalsanierungen nun für 30 Jahre Nichtstun.“ Der ökologische Verkehrsclub Deutschland (VCD) fordert, den Deutschlandtakt trotzdem etapenweise einzuführen. „Damit das effektiv funktioniert, müs-

sen wir die Kapazitäten auf den Schienen – vor allem an den Knoten – mit kleineren und mittleren Maßnahmen wie dem Ausbau und Neubau von Strecken erweitern“, schlägt VCD-Sprecher Alexander Kaas-Elias vor. In der Schweiz ist man bei der Infrastruktur währenddessen am Ball geblieben. „Es werden jährlich rund 3 Milliarden in den Substanzerhalt investiert und 1 bis 1,5 Milliarden in den Ausbau, letzteres aufgrund baureifer Projekte steigend“, berichtet BAV-Chefin Hostettler. In den vergangenen Jahren lag das Verhältnis stets etwa bei 3:1. Etwa 450 Euro pro Kopf werden in der Schweiz in die Schienen investiert, fast viermal so viel wie in Deutschland mit 114 Euro. „Das zahlt sich aus: In der Schweiz fährt man pro Kopf 2464 Kilometer im Jahr Bahn, in Deutschland nur 1206“, sagt Kaas-Elias. Dennoch ist auch in der Schweiz, wo das Schienennetz nur ein Siebtel der fast 33 500 Schienen-Kilometer Deutschlands umfasst, nicht alles rosig wie Alpenglühen: Die SBB sind hoch verschuldet, hauptsächlich wegen der Gewinneinbrüche während der Corona-Phase und verteuerter Baukosten. Trotz eines Jahresgewinns von 275 Millionen Schweizer Franken lag der Schuldenstand Ende 2024 bei gut 12 Milliarden. Auch die Schweiz kann nicht alle geplanten Bahn-Projekte verwirklichen, sie muss priorisieren. Und trotz des in vieler Hinsicht europaweiten Vorzeigecharakters ist auch die Digitalisierung der Strecken, etwa mit dem europäischen Zugsicherungssystem ETCS, längst noch nicht flächendeckend installiert.

Schnellere Digitalisierungsschritte macht man in Richtung Kundschaft. „Eine Reise, ein Ticket ist das Motto – egal ob man Bahn, Bus, Schiff oder Bergbahn nutzt“, sagt Hostettler. Beim sogenannten Swiss Pass müssen alle Schweizer Transportunternehmen mitmachen. „Auch wenn die nordischen und baltischen Länder bei der Digitalisierung des Ticketverkaufs schon viel weiter sind: Wir wollen ebenfalls in diese Richtung gehen, auch, um die Betriebskosten zu senken und mehr Geld in gute Angebote stecken zu können.“ Schon heute werden 75 Prozent der Tickets in der Schweiz online verkauft. Die App der SBB nutzen über vier Millionen Menschen, das heißt jede und jeder

Zweite in der Schweiz. Der nächste Schritt, so beschloss die schweizerische Regierung gerade, soll nun der Aufbau einer einheitlichen Infrastruktur sein, um die Mobilitätsdaten einfacher auszutauschen. Sie soll nicht auf den Bahnverkehr beschränkt sein, sondern schrittweise Privatverkehr, Parkhäuser, den öffentlichen Nah- und Fernverkehr, aber auch Fuß- und Fahrradverkehr besser vernetzen. Eine universale Mobilitäts-App sozusagen. Ein Fehler plöppte jüngst allerdings selbst bei den Schweizern im System auf. „Ihr Zug wird circa 65.766.691 Minuten später abfahren“, warnte eine automatisch generierte Durchsage. Versehen! war das Jahr 1900 hinterlegt worden.



In der Schweiz kommen 98,6 Prozent der Fernzüge pünktlich an ihr Ziel. Foto: Xavier von Erlach / Unsplash



Man muss sie aus dem Fahrplan nehmen“, sagt der Experte. Punkt. Doch damit der Deutschlandtakt funktionieren kann, gibt es eine zwingende Voraussetzung. „Er muss auf ein perfekt funktionierendes Netz aufsetzen“, betont der Fachmann. Davon sei das jahrelang unterfinanzierte Schienennetz samt der vielerorts veralteten Stellwerke jedoch meilenweit entfernt. „Man zahlt mit den Generalsanierungen nun für 30 Jahre Nichtstun.“ Der ökologische Verkehrsclub Deutschland (VCD) fordert, den Deutschlandtakt trotzdem etapenweise einzuführen. „Damit das effektiv funktioniert, müs-

**Fleischerei B. Zimmermann GmbH**  
- gleich 2x in Ihrer Nähe

Raabstr. 1/ Podbielskistraße  
Hannover/List  
Tel.: 0511-52 55 60  
(ehemals Fleischerei Reich)

Marktplatz 17  
Burgdorf  
Tel.: 05136-22 28

**vom 16.06. bis 21.06.2025**

Montag bis Mittwoch:  
Schaschlikpfanne mit Bacon & Paprika-Würfel ..... 100 g **1,09 €**

**Zimmermanns Schlemmer-Tüte**  
- 2 große Scheiben Leberkäse  
- 400 g Schaschlikpfanne  
- 2 Port. Pfannenschlag à 200 g  
**Tüte nur 11,90 €**

**von Montag bis Samstag**  
**Grill-Spezialitäten vom Becklinger Strohschwein**  
magerer Braten vom Rücken oder marinierte Minutens ..... 100 g **0,89 €**

**Kennen Sie schon?**  
Pfeffer-Filet-Pastete ..... 100 g **1,99 €**

**Gyros-Spieß vom Schweinenacken** ..... 100 g **1,89 €**

**Aufschnitt-Klassiker: Mortadella, Bierschinken oder Jagdwurst** ..... 100 g **1,39 €**

**Bärlauch-Frisch-Käse** ..... 100 g **1,99 €**  
**Partysalat** ..... 100 g **0,99 €**

**Donnerstag bis Samstag**  
**würziger Gyros-Salat** ..... 100 g **1,49 €**  
**Nackensteak Texas oder Kräuter** ..... 100 g **1,39 €**  
**Stadtbratwurst vom Strohschwein – frisch, lecker, würzig** ..... 100 g **1,49 €**

Medizin

ANZEIGE

Rheumatische Schmerzen in Gelenken, Muskeln und Knochen

## Glühender Schmerz: Wenn Rheuma die Gelenke angreift

Diese bewährten Arzneitropfen sollten Sie kennen!

**Brennende, stechende Schmerzen im Knie, in der Hüfte oder den Fingern – Millionen Menschen kämpfen mit rheumatischen Gelenkschmerzen! Die gute Nachricht: Forscher entdeckten in Nord- und Südamerika einen speziellen Arzneistoff, der genau hier wirksame Hilfe leistet (in Rubaxx, Apotheke).**

Unsere Gelenke machen vor allem im Alter häufig Probleme. Die meisten Betroffenen leiden unter Knieschmerzen. Kein Wunder, trägt das Knie doch jeden Tag unser gesamtes Körpergewicht! Auch kleine Gelenke, z. B. in den Fingern, können Schmer-



„Ich hatte starke Probleme beim Laufen und konnte kaum sitzen. Nachdem ich Rubaxx nahm, sind die Schmerzen nach zwei Wochen komplett verschwunden!“ – Gertrud M. –



**Brennpunkt Knie:**  
Rund 20 Mio. Deutsche leiden an Knieschmerzen.

zen verursachen und Greifen oder Schuhe binden schnell zur Qual machen. Betroffene haben dann nur einen Wunsch: endlich Schmerzlinderung! Hilfe kommt aus der Apotheke mit den Rubaxx Arzneitropfen. Darin ist ein spe-

zieller Wirkstoff namens Rhus toxicodendron aufbereitet.

### Schmerzlindernde Wirkung

Das Besondere an Rhus toxicodendron: Der Wirkstoff ist heute gut erforscht und wird

wegen seiner schmerzlindernden Wirkung bei rheumatischen Schmerzen in Gelenken, Muskeln, Sehnen und Knochen besonders geschätzt.

Aber auch bei Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen verschafft er Linderung.

### Wirksam und gut verträglich

Mit modernsten Methoden wird der Wirkstoff in Deutschland zu den Arzneitropfen Rubaxx aufbereitet. Dank der Tropfenform wird der Wirkstoff direkt über die Schleimhäute aufgenommen und kann seine schmerzlindernde Wirkung ohne Umwege entfalten. Tabletten müssen dagegen erst im Magen zersetzt werden und finden erst nach einem langen Weg durch den Verdauungstrakt ins Blut. Ein weiterer Vorteil: Rubaxx lässt sich individuell und je nach Schmerzintensität dosieren. Die Arzneitropfen wirken 100 % natürlich und haben keine bekannten schweren Nebenwirkungen oder Wechselwirkungen mit anderen Medikamenten. Damit sind sie auch zur Einnahme bei chronischen Schmerzen geeignet. Rubaxx ist rezeptfrei in der Apotheke erhältlich.

### Wussten Sie schon...?

Bei wiederkehrenden Gelenkschmerzen nehmen Betroffene oft eine unbewusste Schonhaltung ein. Dies kann zu einer Fehlbelastung der Gelenke und somit zur Verstärkung der Beschwerden führen – ein wahrer Teufelskreis! Das spezielle Arzneimittel Rubaxx schenkt Schmerzgeplagten Hoffnung, denn es kann rheumatische Gelenkschmerzen wirksam und schonend lindern (Apotheke, rezeptfrei).



Für Ihre Apotheke:  
**Rubaxx**  
(PZN 13588561)



Sommerfest des TuS Mecklenheide

**HANNOVER.** Der TuS Mecklenheide feiert sein Sommerfest am Sonnabend, 14. Juni, ab 13 Uhr an der Spörkenstraße 20. Neben Live-Musik und einer Hüpfburg gibt es ein „Allstar Game“, Gewinnspiele, Kulinarisches sowie Mitmachaktionen für alle. **RED**

Musik in der Basilika St. Clemens

**HANNOVER.** Die Basilika St. Clemens, Platz an der Basilika 2, wird an drei Tagen zur Brücke zur „Alten Musik“ – und bietet Raum für ihre Neuinterpretation. Am Sonnabend, 14. Juni, präsentieren Studierende der HMTMH Werke von Antonio Vivaldi, Heinrich Ignaz Franz Biber, Petronio Franceschini, Benjamin Britten und anderen. Beginn ist um 18.30 Uhr. In einer Matinee nach dem Vormittagsgottesdienst wird am Sonntag, 15. Juni, ab 11.15 Uhr die Kantate „Schweigt Stille, plaudert nicht“ von Johann Sebastian Bach aufgeführt, besser bekannt als „Kaffee-Kantate“. Am Sonabend, 21. Juni, singt das Vokalensemble clemensart ab 18.30 Uhr Chormusik aus der Renaissance und Gregorianik im Dialog mit ausgewählten Gedichten aus dem 1912 veröffentlichten Zyklus „Das Marienleben“ von Rainer Maria Rilke. Für alle Konzerte gilt: Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten. **RED**

Infotag der Ross-Schule

ANZEIGE

**HANNOVER.** Das Team der Ross-Schule Hannover lädt wieder zum Berufsinfotag ein: Am Sonnabend, 21. Juni, können Interessierte sich von 10 bis 13 Uhr individuell beraten und durch die Räume führen lassen. Die Schule, Wilhelmstraße 2, bietet die praxisnahen Ausbildungen in Physiotherapie, Logopädie sowie Biologisch- und Pharmazeutisch-technische Assistenz (BTA und PTA) an. Darüber hinaus haben Schülerinnen und Schüler an berufli-

chen Gymnasien und Fachoberschulen die Chance, einen höheren Schulabschluss zu erwerben – kombiniert mit ersten Praxiskenntnissen in wählbaren Fachrichtungen, zum Beispiel Gesundheit oder Informatik. Voraussetzung ist der Realschulabschluss. Für den nächsten Ausbildungsbeginn im August/September sind noch Plätze frei.

➤ Weitere Infos: [ross-schule.de](http://ross-schule.de) und [diploma.de](http://diploma.de)

Kulturaustausch zwischen Hannover und Vilnius

Die **magaScene** hat einen heißen Konzerttipp: **POLIARIZUOTI STIKLAI** im Clubhaus 06

**HANNOVER.** Igoris Sifris alias Gary vom Clubhaus 06 ist bekanntlich leidenschaftlicher Musiker. Nicht umsonst finden im Vereinsheim des Rugby Clubs Verein für Rasenspiele von 1906 e.V. über das Jahr verteilt etliche Live-Konzerte statt: im Sommer gerne draußen im großzügigen Biergarten, in der Wintersaison auch mal drinnen. Das Clubhaus ist auch die Heimat der beliebten Eilenriede Blues Session und der Play What You Want-Session, die jeden Monat stattfinden und damit an diesem Ort auch diverse Musiker und Musikerinnen aus Hannover und dem Umland hier zusammenbringen. Ein beliebter Treffpunkt der musizierenden Bevölkerung und von Musikfans, die das reichhaltige musikalische Angebot zu schätzen wissen also.

Eines von Garys eigenen Musikprojekten ist die Baltic Rock Band, bestehend aus ihm an Bass und Gesang, Robert „Jöcky“ Jöcks am Schlagzeug und Gitarrist Rene Kolloge. Die Band spielt Rockmusik mit litauischen Texten. Eine interessante Kooperation hat sich nun auch ergeben, laut Gary, der als Solokünstler schon öfter in seinem Heimatland gespielt hat, kam das so: „Eine der bekanntesten Rockbands in Litauen ist mit Sicherheit Poliarizuoti Stiklai (übersetzt: Die Polarisierten Gläser). Ich kenne die Bandmitglieder schon seit den 1980ern, und wir kamen bei einem meiner letzten Besuche auf die Idee, einen kleinen Kulturaustausch zwischen unseren Ländern zu organisieren.“

Gesagt getan. Das Baltic Rock-Project war mittlerweile schon in Litauen und hat dort im wohl bekanntesten Rock-Club des Landes, dem Tamsta Club in Vilnius, und an einem weiteren Ort gespielt. Die Musiker von Poliarizuoti Stiklai treten im Juni ihren Gegenbesuch an und werden am 28.6. eine Open-Air-Show in



Poliarizuoti Stiklai spielen am 29. Juni im Clubhaus 06. Foto: Poliarizuoti Stiklai

Hademstorf bei Schwarmstedt spielen. Am nächsten Tag, also dem 29.6., sind sie bei uns in Hannover im Clubhaus 06 zu Gast. Die Band existiert seit 1986, hat so einige Alben veröffentlicht und genießt in Litauen

den Ruf der besten Rockband des Landes. Über diese Zusammenarbeit der beiden Bands berichtete auch schon die litauische Presse und wie es scheint nimmt die Livetätigkeit des Baltic Rock-Projects nun auch merk-

lich zu in Litauen. Am 28. Juli spielt das Dreigestirn aus Hannover auf einem zweitägigen Festival im litauischen Kelm mit Singer-Songwriter Chris Norman (ex-Smokie) und einigen anderen Bands.

Im Herbst ist bereits eine Show im Vandenis Club in Palanga

(nördlich der Hafenstadt Klaipėda) geplant. Respekt! Wir bleiben am Ball für Euch. Schaut Euch auf jeden Fall am 29. Juni Poliarizuoti Stiklai im Clubhaus 06 an. Los geht es um 15 Uhr. Wir sehen uns dort!



Das Baltic Rock Project live im Tamsta Club Vilnius. Foto: Igoris Sifris

Stadtmagazin für Hannover **magaScene**

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Ausgestellen in Hannover oder online auf [www.magaScene.de](http://www.magaScene.de) inklusive Download-Möglichkeit.



**Hahne Tagespflege List**

Jetzt unverbindlich testen!

Entspannter Start in den Tag, ohne Sorge um den Weg

Unser **kostenloser** Abhol- und Bringdienst kümmert sich darum, dass Sie bequem in unsere Tagespflege kommen und am Ende des Tages wieder sicher nach Hause gelangen.

Sichern Sie sich jetzt Ihren Platz:  
**Tel.: 0511 367 36-1003**

[hahne-tagespflege.de/list](http://hahne-tagespflege.de/list) ★★★★★

Ein Sommerfest für die ganze Nachbarschaft am „Heidehaus“



Die Hahne Residenz „Heidehaus“ feiert ihr 15-jähriges Bestehen und lädt herzlich zum großen Sommerfest auf dem idyllischen Gelände am Heidehaus ein. Am **Sonntag, den 22. Juni 2025 von 14 bis 17 Uhr** erwartet die Besucher ein buntes Programm für die ganze Familie – mit tollen Gewinnspielen, Live-Musik von „The MICCIs“ und vielfältigen Aktivitäten für Kinder wie Ponyreiten, Hüpfburg und Clown Fupp. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls bestens gesorgt: Freuen Sie sich auf gegrillte Spezialitäten, leckere

Kuchen und erfrischende Getränke. Ein Highlight des diesjährigen Festes ist der Blick auf die Geschichte des Geländes. Das Heidehaus wurde ursprünglich zwischen 1906 und 1907 als Lungenheilstätte errichtet und steht heute größtenteils unter Denkmalschutz. 2008 wurde das gesamte Gelände von der Hahne Holding aufgekauft und bis 2010 zur heutigen Hahne Residenz „Heidehaus“ umgebaut. Seitdem erfüllen die geschichtsträchtigen Gebäude eine neue Funktion

und bieten älteren Menschen ein Zuhause in einer einzigartigen historischen Umgebung. Im Rahmen von Hausführungen können die Besucher am Sommerfest die Tagespfleeinrichtung sowie die Residenz kennenlernen und sich unverbindlich über Pflegeangebote informieren. Für die Anreise steht das neue Parkhaus direkt auf dem Heidehaus-Gelände zur Verfügung. Alternativ kann auf die Parkflächen bei XXXLutz ausgewichen werden. Nutzen Sie gerne den bereitgestellten Shuttleservice.



# 15 Jahre Hahne Residenz „Heidehaus“

UNSER SOMMERFEST FÜR BEWOHNER, ANGEHÖRIGE UND INTERESSENTEN DER HAHNE RESIDENZ „HEIDEHAUS“

**Sonntag, den 22. Juni 2025, von 14 bis 17 Uhr**  
**Am Heidehaus, 30419 Hannover**

**Kommen Sie vorbei!**

[www.hahne-residenzen.de/heidehaus](http://www.hahne-residenzen.de/heidehaus)

Füllen Sie die freien Felder aus und tauschen Sie diesen Gutschein gegen ein **gratis** Stück Kuchen ein.

Name\* \_\_\_\_\_

Straße\* \_\_\_\_\_

PLZ\* \_\_\_\_\_ Ort\* \_\_\_\_\_

Geburtsdatum\* \_\_\_\_\_

Pflegegrad\* 1 2 3 4 5 Keinen

Telefon\* \_\_\_\_\_

☐ Ja, ich bin mit der Verwendung meiner Daten zu Werbezwecken einverstanden. Die Zustimmung kann ich jederzeit mit Wirkung für die Zukunft telefonisch, schriftlich oder per E-Mail widerrufen.

Der Gutschein kann nur während der Veranstaltung eingelöst werden. Die Behandlung Ihrer Daten unsererseits unterliegt den Vorschriften der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO).

Füllen Sie den Gutschein aus für ein **gratis** Stück Kuchen!



1.500  
GRATIS  
Parkplätze



So günstig  
**SOMMER-SALE**  
16.–28.6.  
Tolle Angebote und  
starke Rabatte



Shoppen • Parken • So einfach



So günstig  
**20%**

20% Rabatt auf Sonnenbrillen,  
gilt nicht auf reduzierte Ware,  
nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25



So günstig  
**10%**

10% Rabatt auf ein Lieblingsteil,  
gilt nicht auf reduzierte Ware, nicht mit  
anderen Aktionen kombinierbar,  
nur 1 Coupon pro Kunde einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25



So günstig  
**5€**

5€ Rabatt ab einem Einkaufswert von 20€,  
nicht mit anderen Aktionen/Rabatten  
kombinierbar, keine Barauszahlung,  
nur 1 Coupon pro Einkauf einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25



So günstig  
**10%**  
ab einem Artikelpreis von 10€

Der Rabatt gilt nur für vorrätige Produkte. Ausgeschlossen davon  
sind die Produktgruppen: Notebook, Tablet-PC, Computer-Systeme,  
Spielekonsolen, Smartphones, Smartwatches, Smarthome, Bücher,  
Zeitschriften sowie aktuelle Werbung (zu erkennen an unseren aktuellen  
Aktionsaufstellern und unseren Preisschildern "Aus unserer Werbung")  
und Produkte der Marke Apple. Nicht anwendbar bei Guthabekarten,  
Gutscheinen, Dienstleistungen & Verträgen mit Drittanbietern.  
Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten und Aktionen.

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25



So günstig  
**15%**  
ab einem Artikelpreis von 597€

Der Rabatt gilt nur für vorrätige Produkte. Ausgeschlossen davon  
sind die Produktgruppen: Notebook, Tablet-PC, Computer-Systeme,  
Spielekonsolen, Smartphones, Smartwatches, Smarthome, Bücher,  
Zeitschriften sowie aktuelle Werbung (zu erkennen an unseren aktuellen  
Aktionsaufstellern und unseren Preisschildern "Aus unserer Werbung")  
und Produkte der Marke Apple. Nicht anwendbar bei Guthabekarten,  
Gutscheinen, Dienstleistungen & Verträgen mit Drittanbietern.  
Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten und Aktionen.

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25



So günstig  
**20%**  
ab einem Artikelpreis von 1.097€

Der Rabatt gilt nur für vorrätige Produkte. Ausgeschlossen davon  
sind die Produktgruppen: Notebook, Tablet-PC, Computer-Systeme,  
Spielekonsolen, Smartphones, Smartwatches, Smarthome, Bücher,  
Zeitschriften sowie aktuelle Werbung (zu erkennen an unseren aktuellen  
Aktionsaufstellern und unseren Preisschildern "Aus unserer Werbung")  
und Produkte der Marke Apple. Nicht anwendbar bei Guthabekarten,  
Gutscheinen, Dienstleistungen & Verträgen mit Drittanbietern.  
Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten und Aktionen.

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25



So günstig  
**10%**

10% Rabatt auf Alles,  
gilt nicht auf bereits reduzierte Ware,  
mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25



So günstig  
**10%**

10% Rabatt auf alle Artikel,  
nur solange Vorrat reicht, ausgenommen sind  
die Marken aunts & uncles und Guess.

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25



So günstig  
**10%**

10% Rabatt auf Alles ab 50€ Einkaufswert,  
der Rabatt wird an der Kasse abgezogen,  
keine Einschränkungen.

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25



So günstig  
**15%**

15% Rabatt auf Alles ab 100€ Einkaufswert,  
der Rabatt wird an der Kasse abgezogen,  
keine Einschränkungen

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25



So günstig  
**5%**

5% Rabatt auf Goldschmuck,  
gilt nicht auf bereits reduzierte Ware,  
nur einmal einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25



So günstig  
**10%**

10% Rabatt auf Silberschmuck und Uhren,  
gilt nicht auf bereits reduzierte Ware,  
nur einmal einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25



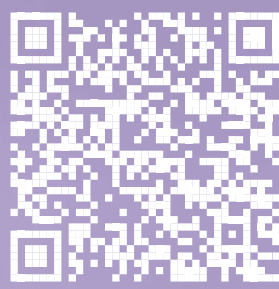
So günstig  
**10%**

10% Rabatt auf Alles,  
gilt nicht auf bereits reduzierte Ware.

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25

So neu  
**UNSERE  
ÖFFNUNGS-  
ZEITEN**  
Montag–Samstag  
von 10–19 Uhr  
geöffnet\*

\*abweichende Shop-  
Öffnungszeiten auf  
unserer Website:





DVD-TIPP

ATMOSPHÄRISCHE ZEITREISE MIT VIELEN DYLAN-SONGS, DIE UNTER DIE HAUT GEHT



New York, Anfang der 1960er Jahre. Die Musikszene pulsiert und alles ist geprägt von einer immensen kulturellen Aufbruchstimmung. Ein geheimnisvoller 19-Jähriger aus Minnesota kommt mit seiner Gitarre und seinem außergewöhnlichen Talent ins West Village – und wird den Lauf der Geschichte amerikanischer Musik grundlegend verändern. Während er auf seinem Weg zum Ruhm engste Freundschaften und Beziehungen aufbaut, ändert er auch seine Einstellung zur Folk-Bewegung, von der er sich nicht vereinnahmen lassen will. Er trifft eine provokante Entscheidung, die einen kulturellen Nachhall in der ganzen Welt auslöst. Wir verlosen 3 mal 1 DVD (Näheres steht im Rätsel dieser Ausgabe).

Markt für Kunsthandwerk

**HANNOVER.** Keramik und Porzellan, Schmuck aus Gold und Papier, Kleidung und Accessoires, Dekoration und Möbel: An diesem Wochenende, 14. und 15. Juni, präsentiert das Kulturbüro der Stadt wieder den Markt für Kunst und Handwerk. Zwischen Marktkirche und Altem Rathaus zeigen professionelle Kunsthandwerkerinnen und Kunsthandwerker aus ganz Deutschland ihre Arbeiten. Geöffnet ist jeweils von 11 bis 18 Uhr. **RED**

Unterwegs als Avatar

**HANNOVER.** Ein Kunstprojekt von Michaela Hanemann ermöglicht es, am 14. und 15. Juni in Hannover im Atelier 3 A, Podbielskistraße 38, als Avatar ein Kunstfestival in Santa Fe (New Mexico, USA) zu besuchen. Das passiert, indem Teilnehmende online in den Körper eines Avatars schlüpfen und ihn durch die Ausstellung in New Mexico (USA) steuern. Der Avatar ist ein in weißer Leinwand kostümierter Mensch, der sich in der Ausstellung in Santa Fe befindet, die Gesichter der Steuernden werden auf das Kostüm projiziert. Die Teilnahme ist kostenlos und jeweils von 20 bis 22 Uhr möglich. **RED**

Töne, Tattoos und Torte

Bei der **NACHT DER MUSEEN** gilt ein Ticket für alle Ausstellungsorte – und jede Menge Live-Musik

**HANNOVER.** Bei der diesjährigen Nacht der Museen laden am Sonnabend, 14. Juni, ab 18 Uhr insgesamt 19 Museen, Kunstvereine und weitere Institutionen ein zu späten Besuchen. Die Abschlussparty steigt ab 23 Uhr im Schauspielhaus und unter freiem Himmel im Kulturhof von Schauspiel- und Künstlerhaus.

Die Ausstellung „Gute Beispiele“ bei der Architektenkammer Niedersachsen zeigt überzeugende Sanierungs-Projekte aus Niedersachsen, die Klimaschutz im Kontext von Baukultur nachhaltig umgesetzt haben. Führungen beginnen um 19 und 21 Uhr. Zudem gibt es ein DJ-Set von Lovence mit einem energetischen Mix aus Funk und House.

Im Hannover Kiosk können Kinder und Familien Taschen bedrucken, außerdem werden Führungen im Beginenturm (stündlich ab 18 Uhr) und ein Crashkurs zur Stadtgeschichte angeboten. Singer/Songwriter Jesse Ives spielt live großartigen Akustik-Pop.

Das Kino im Künstlerhaus zeigt von 18 bis 23.30 Uhr durchgehend und in Schleife Kurzfilme von David Lynch. Man kann jederzeit dazustoßen.

„Eine Ausstellung für Kinder (und andere Leute)“, kuratiert von Jeremy Deller, lädt im Kunstverein Hannover Gäste jeden Alters dazu ein, Gegenwartskunst auf spielerische, interaktive und poetische Weise zu erleben. Den gesamten Abend über entsteht im Rahmen der partizipativen Performance „Measuring the Universe“ von Roman Ondak ein Kunstwerk, an dem alle mitwirken können. Zudem können Interessierte ab 19 Uhr an einem Comic-Workshop mit Timo Stoffregen teilnehmen.

Im Landesmuseum dreht sich alles ums Thema Wasser. Auf dem Programm stehen Experimente,

Führungen, Walk Acts sowie zahlreiche Mitmach-Aktionen für Familien mit Kinderschminken, Basteln und Malen, Pflastermalerei und Seifenblasen. Magische Musik kommt von Liquid Soul (ab 18.45 Uhr).

Im Museum August Kestner lockt nicht nur die Weinbar des Freundeskreises „Antike und Gegenwart“, sondern auch Kurzführungen für alle Altersgruppen und ein umfangreiches Workshop-Programm. Kleben, malen, schablonieren – es wird kreativ, und auch Tattoos auf Zeit können mitgenommen werden. Oder lieber in echt und live? „Tätowieren by night im Museum“ mit Timo Möhlenbrock geht von 18 bis 22 Uhr unter die Haut. Und sonst noch? Hieroglyphen stempeln, Stempel-Tattoos auf Wand und Gestalt, Silberfolien-Münzen pressen, Puzzle und vieles mehr. Um 19 Uhr beginnt die Filmnacht „Stadt“. Das Duo Chiara Raimondi (Gesang) und Arne Nickel (Klavier) bringt Jazz, Weltsounds und musica italiana mit (ab 19.30 Uhr), und ab 22 Uhr wird das Gebäude mit einer Lichtperformance bunt bespielt, bevor es ab 23 Uhr auf zur Taschenlampenführung geht.

Das Küchen-Museum (World Of Kitchen – WOK) feiert in diesem Jahr seinen 15. Geburtstag. Es werden 30-minütige Führungen zu einer kulinarischen Reise angeboten. In der Schul-Küche erwartet die Gäste eine 2,50 Meter hohe Geburtstags-Torte. Die musikalische Begleitung gestaltet Penny Simms mit ihrem Akkordeon.

Im Museum Wilhelm Busch geht es auf Blitzführungen durch die aktuellen Sonderausstellungen oder in die Sammlung des Hauses, von Wilhelm Busch bis zum Comic. „Nicht nur gucken sondern selber machen“, heißt es



„Eine Ausstellung für Kinder (und andere Leute)“ im Kunstverein zeigt Kunstwerke, die durch Interaktion und die künstlerischen Beiträgen der Gäste besonders interessant werden. Hier: Rivane Neuenschwanders „Zé Carioca and friends (The Abduction of the Maiden)“, 2004. Foto: Andre Gernar

an den Kreativstationen mit Druckwerkstatt und Anhängerworkshop. Zudem können alle im Café und Palaisgarten des Museums kühle Getränke und Leckeres vom Grill genießen. Die Mini-Marchingband „Die Marshmallows“ spielt Jazz und Swing dazu.

Das deutsche Modern-Jazz-Quintett Destinesia nutzt den 1964 erschienenen Science-Fiction-Roman „Der Unbesiegbare“ des polnischen Autors Stanislaw Lem als Rahmen für eine Buchvertonung der anderen Art im Zeit-Zentrum Zivilcourage ab 20 Uhr. Zudem können die Gäste die Ausstellung besuchen.

Die Villa Seligmann bietet ein umfangreiches Kulturprogramm mit Vorträgen, Konzerten, Führungen und Begegnungen.

Im Kunstraum Friesenstraße

führt Künstler Andreas Karl Schulze ab 20 Uhr persönlich durch seine Ausstellung. Ab 19 und ab 21 Uhr gibt es eine Schlagzeugperformance von Aaron Rosenow.

Für die Teilnahme zahlen Museumsnachtgäste einmalig 7 Euro, Kinder bis zu 14 Jahren ha-

ben freien Eintritt. Die Karten gibt in den meisten beteiligten Häusern im Vorverkauf, sie sind auch während der Museumsnacht erhältlich. **RED**

**Volständiges Programm und alle beteiligten Orte: nacht-der-museen-hannover.de**

Das Museum August Kestner wird bei Einbruch der Dunkelheit bunt beleuchtet, und es wartet ein umfangreiches Veranstaltungsprogramm mit Führungen, Musik und kulinarischen Angeboten. Foto: LHH



Fête de l’amitié

**HANNOVER.** Savoir-vivre in der Altstadt: Die erste „Fête de l’amitié“ lädt an diesem Wochenende, 14. und 15. Juni, dazu ein, die deutsch-französische Freundschaft auf dem Ballhofplatz zu feiern. Neben Ausstellenden mit Lavendelprodukten, veganer Naturkosmetik, Keramik und französischen Spezialitäten wie Crêpes, Champagner und Flammkuchen gibt es ein französisches Kulturprogramm. Vereine wie Le Carrefour francophone – Hanovre Accueil e.V., die Deutsch-Französische Gesellschaft und die Initiative Bürgerbegegnungen Hannover Rouen präsentieren sich. Eröffnet wird am Sonnabend ab 13.30 Uhr mit einer Stelzenperformance von Marion de Castellane. Le Canard Noir spielen Chansons und Jazz ab 15 Uhr, der französische Chor Clin d’Oeil singt ab 18.30 Uhr, und ab 20 Uhr treten Marion Sobó & Band mit klassischen und modernen Chansons auf. Der Sonntag wird musikalisch begleitet von Akkordeonmusik mit

Martin Gehrmann (11.15 Uhr) und dem Chanson-Duo Made-moiCelle (16 Uhr). Ab 14.15 Uhr tritt das Combo Linden Swing Ensemble auf. An beiden Tagen findet ein Boule-Turnier statt. **R/HR**

**ballhofplatz.de**



Französisches Flair verspricht ein Fest auf dem Ballhofplatz. Grafik: HR

Festival Theaterformen

**HANNOVER.** Als eine „Sichtbarkeitsmaschine“ beschreibt Festivalleiterin Anna Mülter das Theater – daher bringen die vom 19. bis 29. Juni gezeigten internationalen Produktionen des Festivals Theaterformen Themen auf die Bühne, vor denen im Alltag oft die Augen verschlossen werden. Das beginnt beim Ursprung allen Lebens und der Darstellung einer Geburt und menschlicher Sexualität in „A Year without Summer“ (26./27. Juni) von Florentina Holzinger, die den Frankenstein-Stoff in moderne, KI-geprägte Szenarien überträgt. Überhaupt wird der Körperlichkeit viel Raum gegeben, sei es durch das Aufbrechen von Einteilungen in Kategorien wie „behindert“ und „nicht behindert“ wie in „Pas Moi“ (22./23. Juni) und den „Songs of the Wayfarer“ (28./29. Juni), unter Zuhilfenahme von 75 Litern Kunstblut wie in Ocean Stefans „Blood Show“ oder in einer eindrucksvollen Tanz-Performance wie „Magic Maids“. Der Hexe und der Hausfrau als kontrastie-

rende und gleichsam unterdrückte Frauenfiguren widmen Eisa Jocson und Venuri Perera eine durchfegende Inszenierung auf der Cumberlandschen Bühne (21./22. Juni), die den Widerstand feiert. In „Deeper“ (20./21. Juni) setzt sich Gosia Wdowik mit geschlechtsspezifischer Gewalt im digitalen Raum auseinander. Basierend auf Interviews mit Jugendlichen hinterfragt sie kritisch



Eisa Jocson und Venuri Perera in „Magic Maids“. Foto: Jörg Baumann

die allgegenwärtige Flut von Bildern, die weibliche Körper im Kontext von Gewalt und Sexualität darstellen – Was macht das mit den (jungen) Menschen, und wie können Mädchen und junge Frauen ihre sexuelle Selbstbestimmung verteidigen? „When I saw the Sea“ (24./25. Juni) von Ali Chahrour thematisiert die Geschichten von drei Aktivistinnen aus dem Libanon in einem Kampf um Freiheit. Von Performance und Film bis hin zu Installation und Aktivismus reicht das Projekt „Where Rivers Meet“. Arne Semsrott, Chefredakteur von „FragDenStaat“, spricht am 22. Juni über die Verteidigung der Demokratie. Das Festivalzentrum mit Info-Box ist im Theaterhof zwischen Schauspielhaus und Cumberlandscher Galerie zu finden. Von Donnerstag bis Sonnabend lädt dort die Silent Disco zum Tanzen mit Kopfhörern sowie für taube Gäste mit vibrierenden Bassgürteln ein. **R/HR**

**theaterformen.de**

Chortage Hannover

**HANNOVER.** Die Chortage Hannover werden am Mittwoch, 18. Juni, um 12 Uhr mit einer „Langen Tafel des Generationendialogs“ an der Herrenhäuser Allee, Höhe Schneiderberg, mit Musik des Chorensembles Ahlem eröffnet. Auch bei der Fête de la musique am Sonnabend, 21. Juni werden viele Chöre auftreten. Das offizielle Eröffnungskonzert beginnt am Sonntag, 22. Juni, um 17 Uhr in der Christuskirche. Bis zum 28. Juni bieten die Chortage ein vielfältiges Programm von Klassik über Jazz bis Pop. **RED**

**chortage-hannover.de**

Sonntagskonzerte im Großen Garten

**HANNOVER.** HMTMH-Studierende treten wieder in den Herrenhäuser Gärten auf – und erneut geht es bei den Konzerten auf der Probenbühne, Alte Herrenhäuser Straße 1, zwanglos zu: Einfach eine Eintrittskarte für den Großen Garten lösen und ganz nach Belieben verweilen und zuhören. Ab dem 15. Juni finden an ausgewählten Sonntagen je zwei Konzerte statt. Beginn ist um 12 und um 14 Uhr. Am 15. Juni spielt das Duo Nikodem Sobek (Akkordeon) und Stefan Aprodu (Violine), Studierende der Violoncelloklasse von Professor Leonid Gorokhov sind am 29. Juni zu hören. **RED**

Schauspiel „Die Deutschlehrerin“

**HANNOVER.** Das Theater in der List, Spichernstraße 13, zeigt am Freitag, 20. Juni, das Stück „Die Deutschlehrerin“ nach dem Roman von Judith W. Taschler. Christiane Ostermayer und Willi Schlüter sind zu sehen in einem kleinen Kammerspiel über die großen Themen des Lebens: Liebe, Verrat und Tod. Es geht um vergebene Lebenschancen, um tragische Momente, aber auch überraschende Wendungen. Die Aufführung beginnt um 20 Uhr. Eintrittskarten sind im Vorverkauf online erhältlich und kosten 21 Euro, ermäßigt 16 Euro. **R/HR**

**theaterinderlist.de**

Tag der offenen Pforte

**HANNOVER.** Im Rahmen des Tages der offenen Pforte bietet die Nachbarschaft Döhrener Turm / Südstadt im Bereich des Kleingartenvereins Tiefenriede, Hildesheimer Straße 163, am Sonntag, 15. Juni, von 11 bis 17 Uhr „Bunte Vielfalt“. Die teilnehmenden Gärten sind ab 12 Uhr zu besichtigen, der VfL Eintracht Hannover lädt ein zu Kinderspielen und Petanque. Das Therapiezentrum Waldhausen bittet zum Yoga. Zwischen 14 und 17 Uhr werden Fahrten mit Doppel- und Rollstuhl-Rikscha angeboten. Live-Musik gibt es ab 16 Uhr im Café „Lieblingsplatz“. **RED**



Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

HAZ Weinprobe am Stephansplatz

Erleben Sie eine **exquisite Weinprobe** im Rahmen des Weinfestes in der Südstadt. **Rebe Wein und Brot** präsentiert Ihnen bei entspannter Atmosphäre fünf erlesene Weine. Dazu werden Snacks gereicht, die das Erlebnis abrunden. Sichern Sie sich jetzt die Tickets für einen unvergesslichen Nachmittag

**Vor Ort für Sie da:**

**In den HAZ & NP Geschäftsstellen**

**Hannover**, Lange Laube 10

**Theater am Aegi**, Aegidientorplatz 2

**Hannover**, Georgstr. 35 im Musik Kiosk

**Burgdorf**, Marktstraße 16

**Datum:** 15.06. und 29.06.2025 (Südstadtfest)  
**Preis:** 69€ mit AboVorteil / ohne 79€ p.P.\*

\* (zzgl. Gebühren)



tickets.haz.de | Barrierefreier Schwerbehinderten-Service unter: service@haz-ticketshop.de





Deutschlands größte Rad-Auswahl

# Mehr Rad fürs Geld

Gültig bis 27. Juni 2025. Solange der Vorrat reicht.

Mehr Qualität. Mehr Fahrspaß. Weniger bezahlen.

## BULLS E-MOUNTAINBIKE 27,5"/29"

Copperhead EVO 2

- souveräne Power in jeder Lage durch Bosch CX-Motor
- 11 Gang Shimano Schaltung mit großer Übersetzungsbandbreite
- blockierbare Luftfedergabel mit satten 120 mm Federweg
- via Bosch App individuelles Setup, Updates, Navigation und Diebstahlschutz
- magnetisches Monkeylink-Lichtsystem
- mit Komfort- oder Sportrahmen erhältlich

Best. Nr.  
99215 Wave hellgrau



Das smarte System  
**BOSCH**  
CX 85 Nm Drehmoment  
625 Wh

komfortables E-MTB für  
Alltag und Freizeit

UVP 4099,-

ÜBER 1650 € SPAREN

2444,-

## PEGASUS E-CITYRAD 28"

Solero Evo 8F

- elegant, komfortabel und besonders stressfrei unterwegs
- zuverlässige Bosch-Technik mit natürlichem Fahrgefühl
- wartungsfreie 8 Gang Shimano Nabenschaltung
- sichere Hydraulische Scheibenbremsen
- Trekkingbereifung mit extra starkem Pannenschutz

Best-Nr.: 125572



Active Line Plus  
**BOSCH**  
55 Nm Drehmoment  
500 Wh

Wartungsarme  
Nabenschaltung

UVP 3789,-

ÜBER 1450 € SPAREN

2332,-

## DYNAMICS TREKKINGBIKE 28"

Estate Disc

- leichter Dynamics Alurahmen in vielen Größen und Varianten
- Komfortsattel und Federgabel ideal bei holprigen Wegen
- stabil angeschweißter Monkey-Load Systemgepäckträger
- hydraulische Scheibenbremsen für Sicherheit bei jeder Witterung
- Variolenker mit ergonomischen Griffen
- Trekkingbereifung mit Pannenschutzeinlage

Best-Nr.:  
133220 Wave weiß  
133217 Trapez weiß  
133210 Herren grau



Klassisches Trekkingbike  
mit leichtem Lauf

UVP 1049,-

ÜBER 250 € SPAREN

798,-

## BULLS MOUNTAINBIKE 27.5"

Pulsar LTD

- leichtgängige 18 Gang Shimano Schaltung
- stabile Alu-Hohlkammerfelgen und Federgabel
- hochwertiger Aluminium-Rahmen mit Befestigungspunkten für Schutzblech, Ständer und Zubehör
- verschiedene Rahmengrößen

Best-Nr.:  
126712 grau  
126715 grün



Top-Performance zum  
niedrigen Preis

UVP 569,-

ÜBER 170 € SPAREN

398,-

Leasing-Partner alle Anbieter

0 % Finanzierung OHNE Zinsen<sup>1)</sup>

21x in Deutschland

HANNOVER Hanomag Gelände Zweirad-Center Stadler Hannover GmbH, Göttinger Straße 16, 30449 Hannover Mo - Fr 10:00 bis 19:30 Uhr, Sa 10:00 bis 19:00 Uhr

Irrtümer, Druckfehler, Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Teilweise keine Originalabbildungen. Angebote nur solange der Vorrat reicht. \*\* ehemalige UVP \*\*\* Preis entspricht unserem Markteinführungspreis der aktuellen Saison 1) Kaufpreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag; Gebundener Sollzinssatz (jährlich) 0,0 %; effektiver Jahreszins 0,0 %; Beispiel: Finanzierungsbetrag 1000,- Euro, 10 Monate 100,- €. Gesamtbetrag bei einer Laufzeit von 10 Monaten: 1000,- €. Angaben zugleich repräsentatives Beispiel i. S. d. § 17 Abs. 4 PangV. Vermittlung erfolgt ausschließlich für den Kreditgeber BNP Paribas S.A. Niederlassung Deutschland, Standort München: Schwanthalerstr. 31, 80366 München. In Österreich erfolgt die Vermittlung für die BNP Paribas Personal Finance S.A. Niederlassung Österreich







FAMILIENANZEIGEN



*Wir sehen den Garten nicht mehr grünen,  
in dem wir einst so froh geschafft,  
sehen die Blumen nicht mehr blühen,  
hören die Vögel nicht mehr zwitschern,  
weil uns der Tod nahm alle Kraft.  
Schlafen nun in Frieden, ruhen sanft  
und haben für alles vielen Dank ...*

*Nach langem Leiden sind wir nun wieder vereint.*

**Ursula (Ulla) Wulf**      **Heinrich (Heinzi) Wulf**  
\* 26. November 1940 † 1. Mai 2025      \* 7. Juli 1937 † 11. März 2020

*Ihr werdet in unseren Gedanken und Herzen weiterleben.*

*In liebevoller Erinnerung  
Diego „der Junge“ von „Tante“  
Moni mit Familie  
sowie alle Verwandten, Freunde und Nachbarn*

*Die Trauerfeier fand im engsten Kreise statt.*

*Wir bedanken uns bei Trauerrednerin Frau Benze für ihre empathische Begleitung und dem Bestattungsunternehmen Behling für die hilfreiche Unterstützung.*

*Ursula bittet in liebevoller Erinnerung um eine Spende zugunsten des Sozialzentrum Misburg, Konto: IBAN-DE58 5206 0410 0106 4096 10, BIC: GENODEFIEK1, Evangelische Bank eG., Verwendung: Hospiz – Ursula Wulf*

VERSCHIEDENES

**Kleidertauschparty am 21.06.25** ab 18Uhr-21Uhr im Gemeindezentrum Adventgemeinde Hannover Süd/Schlägerstr. 5, Frauenkleidung. Max. 10Kleidungsstücke mitbringen und tauschen oder gegen freiwillige Spende Neues mitnehmen

**24 Stunden Pflegerin** 50Jahre alt sucht Beschäftigung in privatem Haushalt. ☎ +49 176 54253621

**Swarovski Kristallfiguren gesucht** auch Sammlungen ☎ 01749092434

**Ältere Dame sucht** gebrauchtes Dreirad. ☎ (01 70) 7 70 10 60

**Kaufe Luxusarmbanduhren** alt & neu, auch defekt! ☎(01525)7803822


**Pummelchen.** Ein unvergessliches Erlebnis, kein GV, ☎ 0152/1820 95 31

**Modelleisenbahn** , Ankauf alle Spuren/ ganze Anlagen Tel 0151 17957706

SCHÖNHEITSPFLEGE

**Mobiler Frisördienst (0511) 606 33 33**  
**Neu - Podologin für zu Hause 64694357**

**Achtung Stellensuchende**  
Legen Sie Bewerbungen keine Originalzeugnisse oder andere wichtige Papiere bei, deren Verlust oft unersetzlich ist.  
Für verlorene Einordnungen können wir keinerlei Haftung übernehmen.  
**Ihre Anzeigenabteilung**



**erscheint jeden Sonnabend/Sonntag**

**MADSACK Medien**  
Hannover GmbH & Co. KG  
August - Madsack - Straße 1  
30559 Hannover  
www.wochenblaetter.de  
E-Mail: info@wochenblaetter.de

**Redaktionsleitung:**  
Christian Käufer  
E-Mail: redaktion@wochenblaetter.de

hallo Wochenende erscheint in Teilen in Kooperation mit HAZ und NP

**Fließtextanzeigen - Annahme:**  
Tel.: 0800/1 544 233\*  
\*kostenlose Servicenummer


**Verantwortlich für den Anzeigenteil:**  
Patrick Bludau

**Zustellung:**  
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH,  
August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover,  
Unter www.wochenblaetter.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

**Druck:**  
Druckzentrum Niedersachsen  
Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg

**Leserbrief:**  
Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor.  
Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung.  
Für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr.

**Erscheinungsweise:**  
wöchentlich sonnabends,  
gemeldete verteilte Auflage lt. ADA: 305.245 Exemplare (Quart. IV/2022)  
Es gilt die Preisinformation Nr. 84 ab 01.01.2024



**ADA**  
Auflagenkontrolle der Anzeigenblätter  
BVDA

Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter **BVDA**

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis » bitte keine kostenlosen Zeitungen « an Ihrem Briefkasten anzubringen.  
Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)

IMMOBILIENMARKT ANGEBOTE

**EFH Edemissen, Neub.,** Erstbez., förderb. gem. KfW als KfN, fertiggestellt, 150m² Wohnfl., 562m² Grstik., 5 Zimmer, Terrasse, Carport, 21,1kWh/(m²a), etc. ☎ 0531/26309590

EIGENTUMSWOHNUNGEN GESUCHE

Suche renovierungsbedürftige Wohnung Von Privat. Bitte keine Makler. ☎ 017655981344

BAUGRUNDSTÜCKE GESUCHE

**SUCHE**  
Baumöglichkeit ab 400qm. Abschnitt vom Garten, Abirss 2. Reihe, Resthof, o.ä. ☎ 01 76 15 41 63 72

**SUCHE**  
Baumöglichkeit ab 400qm. Abschnitt vom Garten, Abirss 2. Reihe, Resthof, o.ä. ☎ 01 76 15 41 63 72

1-ZI.-WHG.-VERMIETUNG

**Seelze, 1 Zi.-Whg.,** 28 m², KM 265,-€ ☎ (0 57 23) 17 15

2-ZI.-WHG.-VERMIETUNG

**Seelze, 2 Zi.-Whg.,** 55 m², KM 495,-€ ☎ (0 57 23) 17 15

3-ZI.-WHG.-VERMIETUNG

**Letter, zentrale Lage,** 3ZKB, 1. OG, 76m², Laminat, Blk., Keller, evtl. EBK, 520€ + NK + MS, ☎ (0 51 37) 9 32 41 oder ☎ (01 52) 58 41 81 42

**3 Zi.-Whg.,** 69m², 1. Etage mit Balkon, in Bornum, 700€ KM + ca. 220€ NK, ab 01.07. zu vermieten. ☎ 0511/436436

WOHNUNGSMARKT GESUCHE

**3-Zi.-Whg. gesucht:** Bundesbediensteter + Studentin der Kirchenmusik (NR, keine Haustiere) suchen ab sofort 3 Zimmer oder mehr zur Miete in Zoo, Oststadt, Mitte, Südstadt, Bult oder List. Tel. 0157 529 50628

HÄUSER GESUCHE

**Junge Familie sucht Haus (EFH, MFH)** zum Wohlfühlen in Hannover oder Umland gern mit Garagen. ☎ 01 70 -9 60 97 97

**SUCHE HAUS** auch sanierungsbedürftig und älter oder zum abreißen. ☎ 01 76 86 09 98 68

HANDWERKER / BAUBEDARF

**Steinreinigung, Fassaden & Dachreinigung mit Langzeitschutz!** Nano-Imprägnierung inklusive - für dauerhaft saubere Flächen! Sommer-Aktion: 20% Rabatt auf Ihre Reinigung! Wir reinigen gründlich, schonend & dauerhaft geschützt! Schnell Termin sichern: SRP, Herr Schmidt - Reinigungsservice Frankenring 18, 30855 Langenhagen 0160 4070815 [www.reinigungsprofi-langenhagen.de](http://www.reinigungsprofi-langenhagen.de)

**Fassadenverfugung alt und neu,** Firma Lada. ☎ (01 52) 58 56 79 36

DACHDECKER

**Dachdeckerarbeiten aller Art, Dachrinnenarbeiten, 30% Rabattaktion**  
**Firma M. Schneider ☎ (0152)10733246**  
**Dachdeckermeister Betrieb hat kurzfristig Termine frei. ☎ 0163/2045605**  
**Kleinflick und Rinne 0511/44497279**

ENTRÜMPELUNG

**www.ihr-helferchen.de**  
**Die faire Haushaltsauflösung & Entrümpelung. Vom Keller bis Dach. Mit fairer Wertver. Wir arbeiten gründlich, besenrein & diskret. ☎ 0511/12271851**

**www.allesweg24.de**  
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (05 11) 49 94 95

**aktasderpacktdas.de ☎ 0511/5347369**  
Haushaltsauflösung mit Wertanrechng.  
**Entrümp. & Kleintrans. (01 63) 91 34 970**

FLIESENLEGER

**Fliesenleger + Badsanierung**  
☎ 0160/97739654

GÄRTNER

**Gartenarbeiten und Entsorgung aller Art. 30% Rabatt ☎ (01 73) 21 29 770**  
**Hecken/Baumschnitt, Gartenpflege zum FP. -10% Rabatt ☎ 0176 23608987**  
**Zaunbau, Baumfällung, Pflasterarbeiten, Rollrasen uvm. ☎ (0157) 52461902**  
**Gartenarbeit inkl. Ents. 0511/96774765**  
**Gartenarbeit. Inkl. Ents. 051027370745**  
**Gartenpflege ☎ (01 73) 56 56 896**  
**Gartenpflege inkl Ents. 0176 41467766**  
**Gartenpflege zum FP ☎ 0163/7709224**  
**Gartenpfl. + Vertikutieren 01735656896**

HEIZUNG

**Kessel-Thermenerneuerung, Rep.- u. Wartung, ☎(0511)5435160 Klimatherm**

MALER, TAPEZIERER

**Für Senioren** bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. **Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, [www.seniorenmaler.de](http://www.seniorenmaler.de) (0511)-314441**  
**Tapetieren u. streichen, Termine frei! Fa.Hasani 0511 2281020, 0177 5874281**

POLSTERMÖBEL- / TEPPICHREINIGUNG

**Fa. Schmeißer ☎ (05 11) 60 44 499**

SANITÄRINSTALLATEURE

**Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl.** Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. **Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei. ☎ (05 11) 6 47 90 83**

UMZÜGE

**Umzüge ,Entr.,Transp. 0511/71657401**  
**Umzüge mit Tischler ☎ (05 11) 74 10 47**

VERKAUF ALLGEMEIN

**100 Porzellan-Wand-Sammelteller,** Durchmesser 20, 30, 36 cm, Hutschenreuther, Seltmann Weiden u.a. Jahresteller, verschiedene Motive, VB 1100€ ☎ (05 11) 67 22 40  
**Leder Eckgarnitur, schwarz, ca. 2,70mx2,20m, sehr gepflegt, 670€ VB ☎ (0511) 75 01 80**


ANKAUF ALLGEMEIN

**Achtung großer Ankauf!!!!**  
**Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel, zum fairen Preis. ☎ (0152) 15 23 78 11**  
**Waffen-Sammler mit Erwerbsberechtigung sucht:** Schreckschuss, Luft & Vorderlader, Deko & Salut, Karabine, Bajonette, usw. ☎ (01 76) 96 45 42 33  
**Su. hochwertigen Pelzmantel- oder Jacke; Porzellan; Zinn; Handtaschen, Massivholzmöbel ☎ (01 74) 7 83 73 25**  
**Ankauf: Modelleisenbahn Alle Spuren.** Auch gern größere Konvolute. ☎ 0171-3496890  
**Stop! Nichts wegwerfen, zahle fair für Trödel & Krempel ☎ 0 16 38 30 97 83**  
**Kaufe Omas Geschirr, Möbel Gläser ☎ 0511/4581945 oder 0162/8624379**  
**Pens. Uhrmacher kauft alte/ neue Armband- u. Taschenuhren 0151/29706814**  
**Ankauf von Silber- u. Goldmünzen, Bestecke u. Zinn ☎ 0151/29706814**  
**Kaufe altes Silberbesteck, auch versilbert ☎ (01 77) 8 88 41 44**  
**Su. E-Bike ☎ (0157) 85740057**

**Bei Anzeigen, die unter Chiffre erscheinen,**  
können wir über Auftraggeber keine Auskunft geben.

Die Geheimhaltung des Auftraggebers ist jeweils verpflichtender Bestandteil des Anzeigen-Auftrages bei Chiffre-Anzeigen.

STELLENMARKT



Die **Misburger Hafen GmbH** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine\*n

## Bagger- und Baumaschinenführer\*in

zum Umschlag von Massen- und Schüttgut, auch an den Standorten der Hafengruppe Hannover.

Die Stelle ist zu sofort unbefristet in Vollzeit zu besetzen und grundsätzlich Teilzeit geeignet. Erwartet wird die Bereitschaft zur beruflichen Weiterqualifikation.

Voraussetzung ist der Abschluss in einem anerkannten handwerklichen Ausbildungsberuf.

Erforderlich ist mindestens die Fahrerlaubnis der Klasse B.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Bahl, Telefon 0173-4236079 zur Verfügung.

Bewerbungen richten Sie bitte **bis zum 30. Juni 2025** an die **Misburger Hafen GmbH, Hansastraße 38, 30419 Hannover [bewerbung@hannover-hafen.de](mailto:bewerbung@hannover-hafen.de)**



Lust auf mehr Eis und mehr Taschengeld?

**Wir suchen DICH!**

Werde **Wochenblattbote (m/w/d)** und verteile in den Sommerferien am Samstag das Anzeigenblatt **in deiner Region!** (ab 14 Jahren)

**Ruf uns einfach an unter: 0511 518 2555**

Auf Wunsch, schneller Kontakt über WhatsApp



**MALER** (m/w/d)  
für Innenarbeiten zur Festenstellung gesucht. Tariflohn und Prämien  
**Peter Malereibetrieb - Garbsen**  
Tel. 0172 - 5121909 • [www.peter-maler.de](http://www.peter-maler.de)

**Reinigungskraft m/w/d** für Hannover-Blumhardtstr. gesucht. A2: Montag - Freitag ab 5:00 Uhr, 1,5 Std. täglich Tel. Bewerbung: ☎ 0170/4553815  
**Hans Schulz Gebäudereinigung GmbH**

**Reinigungskräfte für Treppenhäuserreinigung** gesucht, VZ/TZ, Minijob, Tariflohn. **CMD GmbH ☎ (0511)2123060 o. ☎(0172) 5491409**

STELLENGESUCHE ALLGEMEIN

Suche Minijob, bin 64 J. Habe Erfahrung als Autofahrer und Zeit zu helfen, bei diesem und jenem. H-Herrenhausen ☎ D 194 567

**Gel. Gärtner** sucht Arbeit, Gartenpfl., Hecke, Zaun.- Terrasse, etc. ☎ (01 77) 7 06 75 68

**Fensterputzer erfahren** sucht Arbeit im Privathaushalt Tel..01771477987

**Gelernter Maler sucht Arbeit.** ☎ 0152/09425573

**Maurer sucht Arbeit..** Maurer und Fliesenleger. ☎ 05032/9011037

**Maler sucht Arbeit,** auch am Wochenende. ☎ (01 76) 40705700

STELLENANGEBOTE HAUSPERSONAL

Suche eine zuverlässige Frau, die mich mit der digitalen Technik (u.a. Smartphone, Internet) vertraut macht und mir auch im Haushalt etwas unter die Arme greift. Gute Bezahlung. ☎ (05 11) 3 52 14 76

STELLENGESUCHE HAUSPERSONAL

**Su. Putzstelle ☎ (0 15 11) 5 56 05 69**

STELLENGESUCHE MINIJOBS

**Reinige Ihren Haushalt** ☎ pilgermuschel@gmx.de

**Helfe im Haus Garten, Einkaufen, PKW** vorhanden ☎ (05137) 9860390

TIERMARKT VERKAUF

**Tolle Australien Shepherd Welpen** zu verk. ☎ (01 71) 1 49 22 76

ANKAUF MOTORRÄDER

**Kaufe Motorräder ☎ (0 51 21) 5 14 58 3**

CAMPINGFAHRZEUGE ANKAUF

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen** 0 39 44-3 61 60, [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.



**Vermachen Sie ein Lächeln**

**ZUKUNFT FAIR MACHEN**

**Gestalten Sie heute schon die Welt von morgen: Mit Ihrem Testament.**  
Wir informieren Sie gerne.

Ihre Ansprechpartnerin:  
Dagmar Löffler  
[laecheln@plan.de](mailto:laecheln@plan.de)  
040 / 607 716 - 260  
[www.plan.de/laecheln](http://www.plan.de/laecheln)



Gibt Kindern eine Chance

**XXL Kuschelteddy** 59/189, spontan, lieb, zärtlich, berufl. Masseur sucht Sie für alle Zeiten. Wenn du Interesse hast so melde dich unter der 015756536956

**Skorpion, 50, 1.80, 75,** sucht attraktive Frau bis 45 J. ☎ (01 76) 96 41 34 48

**Gentleman, 50, 1.80, 75,** sucht eine attraktive Frau bis 50J. ☎ 0152/29669072

**Er, 58 sucht Damenbekanntschaft** SMS (0160) 654 7573

BEKANNTSCHAFTEN ALLGEMEIN

**Bärbel, 72J.,** verwitwet, mit weibl. Figur, gute Hausfrau, Köchin u. Autofahrerin. Bin eine treue Seele u. habe keine großen Ansprüche. Weil ich nicht alleine ausgehe, habe ich keine Gelegenheit e. Mann zu treffen. Doch zu gerne möchte ich die Liebe wieder im Herzen spüren u. für Dich da sein. Kostenl. Anruf, Pd-Seniorenglück Tel. **0800-7774050**

**Ich, Birgit, 71 J.,** ehemalige Stationshilfe, sehe gut aus, bin anschniegssam, herzlich u. zärtlich, leider schon verwitwet u. kinderlos, ich fahre gern Auto u. liebe es den Haushalt zu führen. Bitte melden Sie sich heute noch pv, wir könnten getrennt oder auch zusammen wohnen. Sie dürfen auch älter sein. Tel. **0151 - 20593017**

**Hildegard, 77 J.,** aber mein Alter sieht man mir nicht an, bin schlank u. immer gepflegt. Ich koche vorzüglich, liebe die Natur u. suche einen aufrichtigen Mann bis ca. 85 J. Fassen Sie sich ein Herz u. rufen Sie üb. PV an, ich könnte Sie kurzerhand mit meinem Auto besuchen u. mich vorstellen. Tel. **0176-34498406**

**Bin die Annett, 66 J.,** mit herz. u. ehrl. Wesen. Ich liebe es, den Haushalt zu führen, das liegt mir einfach im Blut. Bin immer ehrlich u. treu, denn was ich gar nicht mag ist Lug u. Trug. Fehlt Dir auch jemand, der immer für Dich da ist? Dann ruf üb. PV an u. lass es uns zusammen versuchen. Tel. **0176-43646934**

**XXL Kuschelteddy** 59/189, spontan, lieb, zärtlich, berufl. Masseur sucht Sie für alle Zeiten. Wenn du Interesse hast so melde dich unter der 015756536956

**Skorpion, 50, 1.80, 75,** sucht attraktive Frau bis 45 J. ☎ (01 76) 96 41 34 48

**Gentleman, 50, 1.80, 75,** sucht eine attraktive Frau bis 50J. ☎ 0152/29669072

**Er, 58 sucht Damenbekanntschaft** SMS (0160) 654 7573

**Bei Anzeigen, die unter Chiffre erscheinen,**  
können wir über Auftraggeber keine Auskunft geben.

Die Geheimhaltung des Auftraggebers ist jeweils verpflichtender Bestandteil des Anzeigen-Auftrages bei Chiffre-Anzeigen.

VERANSTALTUNGEN ALLGEMEIN

**SKAN-CLUB 60 plus**

**THÜRINGEN „EGAPARK“, ERFURT, GOTHA**

*Morada HOTEL GOTHAEER HOF*

- Fahrt im Nichtraucherfernreisebus mit WC
- 7 Übernachtungen in Zimmern mit Dusche/WC
- Galabuffet sowie Thüringer Spezialitätenbuffet (im Rahmen der Halbpension)
- Stadtführung Gotha
- Ausflug und Eintritt in den egapark – Erfurter Gartenausstellung inkl. egapark-Express (+ € 20,- pro Person)
- NEU!** Ausflug Erfurt mit Sehenswürdigkeiten
- Kofferservice im Hotel nach Bedarf u.v.m.

**27.07., 24.08., 21.09.2025**

**50 Euro PREISSTURZ!**

ab Euro 655,- pro Person im DZ inkl. Halbpension  
Kein Einzelzimmerzuschlag!  
Preisnachl. bei Selbstanreise: € 50,- p. P.! Keine Parkgebühren!

Buchung und Beratung bei einem Reisebüro Ihrer Wahl oder unter dem kostenlosen Kundenservicetelefon: **0800-123 19 19** (täglich von 8-18 Uhr)

Veranstalter: SKAN-TOURS Touristik Int. GmbH - Gehrenkamp 1 - 38550 Isenbüttel [www.seniorenreisen.de](http://www.seniorenreisen.de)

**BAD WÖRISHOFEN IM ALLGÄU**

*Morada HOTEL BAD WÖRISHOFEN*

- Fahrt im Nichtraucherfernreisebus mit WC
- 7 Übernachtungen in Zimmern mit Dusche und WC inkl. Halbpension
- Galabuffet sowie Allgäuer Spezialitätenbuffet (im Rahmen der Halbpension)
- Kostenloser Eintritt ins Seb.-Kneipp-Museum; Busfahrt zur Therme und zurück (im Rahmen der Kurtaxe)
- Begleitung unseres Reisebetreuers zu ausgewählten Kurveranstaltungen
- Therme Bad Wörishofen: 1 Tageskarte, Begleitung Reisebetreuer zur Therme (Zuschlag € 80,- pro Person)
- Kofferservice im Hotel nach Bedarf u.v.m.

**26.07., 23.08., 20.09.2025**

ab Euro **739,-** pro Person im DZ/2Z inkl. Halbpension  
Preisnachl. bei Selbstanreise: € 50,- p. P.! Keine Parkgebühren! EZ-Zuschlag: € 120,-

**Im Internet finden Sie uns unter:**

[www.wochenblaetter.de](http://www.wochenblaetter.de)

**hallo wochenende**

**INFOTAG**  
**Sa., 21. Juni / 10–13 Uhr**  
Wilhelmstraße 2, 30171 Hannover

**Berufliches Gymnasium**

- Sozialpädagogik
- Gestaltungs- und Medientechnik
- Informationstechnik

**Fachoberschule** (Einstieg in Klasse 11 oder 12)

- Gesundheit und Soziales
- Gestaltung
- Wirtschaft und Verwaltung

**Ausbildung I Studium**

- Technische Assistenz in: Biologie (BTA) / Pharmazie (PTA)\*
- Physiotherapie\* • Logopädie\*
- \* schulgeldfrei

**Studium neben der Ausbildung möglich!**

mehr Infos auf **ROSS-SCHULE.DE**



**ROSS SCHULE**  
BERND BLINDOW GRUPPE

**DIPLOMA Hochschule:**  
Duales Studium Soziale Arbeit, Kindheits- oder Heilpädagogik

**Studienberatung vor Ort**



Wettbewerb:  
Grüne Inseln  
schaffen

Der Innenhof trist, das Straßenbeet verlottert, das Dach verödet? Dann ist es an der Zeit, diese brachliegenden Flächen in der Nachbarschaft in Artenschutz-Oasen zu verwandeln und zu einem gesunden Klima beizutragen – auch im übertragenen Sinne. „Wenn Jung und Alt in gemeinsamer Aktion neuen Natur- und Begegnungsraum schaffen, gedeiht auch das soziale Miteinander der Generationen“, sagt Erdtrud Mühlens vom Netzwerk Nachbarschaft. Das bundesweite Netzwerk ruft Anwohnergemeinschaften deutschlandweit zu Begrünungsaktionen auf. Von der Blühwiese bis zum Gemeinschaftsgarten: Gefragt sind beim Wettbewerb „Jede Wiese zählt!“ Grünpaten-Projekte, die das Wohnumfeld aufwerten und dem Arten- und Klimaschutz dienen.

BUNDESWEITE AKTION IN  
NACHBARSCHAFTEN

Über 70 Begrünungsprojekte wurden seit dem Start der Aktion 2019 prämiert. In diesem Jahr zeichnet das bundesweite Aktionsbündnis die fünf schönsten Begrünungsaktionen mit jeweils 500 Euro aus. Als Bonus gibt es für alle Gewinnerinnen und Gewinner eine vom Künstler Janosch exklusiv für diesen Wettbewerb gestaltete Plakette. Viele Preisträger-Projekte der vergangenen Jahre zeigen, wie Nachbarinnen und Nachbarn das Wohnumfeld in gemeinschaftlichen Aktionen zum Blühen bringen – und mit Beet- und Pflanzenpatenschaften für die Pflege der Grünflächen sorgen. „Wir sind jedes Jahr aufs Neue begeistert von den kreativen Gemeinschaftsaktionen der Nachbarinnen und Nachbarn und dankbar, dass sie sich für unsere Umwelt und das Gemeinwohl engagieren“, so Erdtrud Mühlens.

■ **Anmeldungen für „Jede Wiese zählt!“ sind bis 30. September 2025 möglich. Weitere Infos sowie erste Bewerberprojekte gibt es unter: [netzwerk-nachbarschaft.net/wettbewerbe/jede-wiese-zaehlt](https://netzwerk-nachbarschaft.net/wettbewerbe/jede-wiese-zaehlt)**

Der Blick geht gen Himmel, dann auf die Wetter-App: Kommt der versprochene Regen? Zu Beginn des Jahres sah es damit schlecht aus. Von Anfang Februar bis Mitte April fielen laut Deutschem Wetterdienst (DWD) im Mittel nur rund 40 Liter Regen pro Quadratmeter – absolutes Rekordtief seit Auswertungsbeginn im Jahr 1931. Die Folge: Laut Dürremonitor des Helmholtz-Zentrums für Umweltforschung ist die Trockenheit im Boden schon jetzt außergewöhnlich hoch – und der Sommer steht erst noch bevor. Mit den folgenden Garten- und Bewässerungsmethoden lassen sich Böden und Pflanzen jedoch auch in trockenen Zeiten nachhaltig gesund erhalten.

WASSERSCHLUCKER RASEN –  
ES GIBT ALTERNATIVEN

Die schlechte Nachricht vorneweg: Der heiß geliebte Rasen ist Wasserschlucker Nummer eins. Je nach Standort, Bodenart, Rasentyp und Witterung benötigt er bis zu fünf Liter pro Quadratmeter und Tag, vor allem in längeren Trockenphasen summiert sich sein Bedarf also schnell. Wassersparend ist dagegen ein Garten, der in mehreren Etagen angelegt ist. Im sogenannten Waldgarten imitieren heimische Bäume, aber auch Büsche, Sträucher und Boden-decker die Vegetation am Waldrand. Der naturnahe Bewuchs spart gleich doppelt Wasser: Durch unterschiedliche Wurzeltiefen ziehen die Pflanzen das Nass effizienter aus dem Boden, die Vielfalt der Wuchshöhen fördert zudem ein kühleres Mikroklima, das die Verdunstung reduziert und den Boden länger feucht hält. Bei anhaltender Dürre kommen viele Pflanzen an ihre Belastungsgrenze. Typische Anzeichen für den sogenannten Trockenstress sind schlaffe, verfärbte oder beschädigte Blätter. In späteren Stadien werfen sie Laub, Blüten und Früchte

# Für trockene Zeiten

Wie Gartenbesitzer die wertvolle **RESSOURCE WASSER** sparsam und sinnvoll nutzen können



Sparen Zeit und Ressourcen: Ollas, in den Boden eingegrabene Tongefäße, bewässern den Garten tagelang. Das Besondere: Sie tun dies nur, wenn der Boden um sie herum trocken ist.

IMAGO/Martin Bertrand

ab, um Energie zu sparen. Langfristig hilft hier eine klimaangepasste Pflanzenauswahl nach der Methode des Xeriscaping. Der Begriff setzt sich aus dem griechischen Wort „xeros“ (trocken) und dem englischen „landscaping“ (Garten-gestaltung) zusammen und wurde Anfang der Achtzigerjahre im trockenen Südwesten der USA geprägt. Die Grundidee: Pflanzen mit hohem Wasserbedarf vermeiden und trockenheitsresistente Pflanzen

verwenden. Wie eine Wüste muss der Garten dennoch nicht anmuten. Je nach Standort können wasserliebende Pflanzen wie Hortensien, Schwarze Johannisbeere und Eberesche etwa durch ebenfalls ansehnliche Sukkulenten, Lavendel, Kornelkirsche und Schwarzen Holunder ersetzt werden. Und: Mulchen nicht vergessen! Beete mit organischen Materialien abzudecken, schützt den Boden vor dem Austrocknen.

DEN KOSTBAREN  
REGEN AUFFANGEN

Gerade in anhaltenden Trockenperioden sollte Leitungswasser für die Gartenbewässerung tabu sein. Neben dem hohen Kostenfaktor steht vor allem die Versorgungssicherheit im Vordergrund. Was im Garten versickert, steht anderweitig nicht mehr zur Verfügung. Regenwasser ist hier das Zauberwort: Bei entsprechendem Platzangebot am besten gleich mehrere Ton-

nen aufstellen und an Regenrinnen anschließen, um möglichst viel Niederschlag zu sammeln. Unterirdische Zisternen eignen sich für regenreichere Gebiete, da sie in den nasseren Monaten große Mengen Wasser speichern können. Aber auch auf kleinen Balkonen lässt sich Niederschlag sammeln, etwa in Eimern oder durch eine aufgehängte Plane, die das Wasser großflächig auffängt. Grauwasser aus dem Haushalt lässt sich ebenfalls zum Gießen recyceln,

sofern es keine Zusätze wie Seife enthält. Einfach das Putzwasser von Obst und Gemüse oder den kalten Vorlauf in der Dusche auf-fangen und als Gießwasser nutzen.

Der beste Wasserspeicher ist der Garten selbst. Er nimmt Feuchtigkeit auf und speist sie bei Trockenheit wieder in den Kreislauf. Allerdings nur, wenn er effektiv bewässert wird – an-sonsten fließt das Wasser ein-fach ab.

SO GELINGT DAS GIEßEN SO  
RESSOURCENSCHONEND  
WIE MÖGLICH:

- Weniger häufig, dafür reichlich: Ein- bis zweimal pro Woche kräftig gießen reicht meist völlig aus. Leichtes Austrocknen regt sogar das Wurzelwachstum der Pflanzen an – so wurzeln sie tiefer und werden stressresistenter.
- Der richtige Zeitpunkt: Idealerweise sollte der Garten morgens Wasser erhalten. Zu diesem Zeitpunkt ist die Erde noch kühl und weniger anfällig für Verdunstung als am Tag. Stoppen Sie das Gießen, sobald sich Pfützen bilden, um Staunässe und Wurzelfäule vorzubeugen.
- Bodennah gießen: Gießen Sie Sträucher, Gemüse und junge Pflanzen direkt an der Wurzel. So verhindern Sie Feuchtigkeit auf den Blättern und einen möglichen Pilzbefall. Tropf- und Perlschläuche können hier helfen und den Wasserverbrauch um bis zu 70 Prozent reduzieren.
- Smart wässern: Automatische Bewässerungssysteme mit Feuchtesensoren im Beet helfen, Wassermenge und -zeitpunkt optimal auf den Bedarf abzustimmen. Kombiniert mit Regenwassersammlern sind sie besonders ressourcenschonend.
- Rustikale Technik: Etwas einfacher geht's mit Ollas. Die porösen Tongefäße werden ins Beet eingegraben, mit Wasser gefüllt und geben dies nur ab, wenn der Boden um sie herum trocken ist. So sparen Sie wertvolle Ressourcen und auch noch Zeit, denn die Ollas übernehmen das Bewässern tagelang.

## HAZ mit Galaxy Tab A9+ zum Sonderpreis.



Gilt nur für Neukunden.  
Mehr Informationen zum Angebot auf  
[abo.HAZ.de/angebot25](https://abo.HAZ.de/angebot25)  
Oder direkt in unseren Geschäftsstellen vor Ort:  
Hannover (Lange Laube 10)  
Burgdorf (Marktstraße 16)

Wissen, was **Hannover**  
und die Welt bewegt.

**Hannoversche Allgemeine**



Tablet  
für 1 €  
statt 149 €

+100 €  
geschenkt!

# Die Gärten verlieren ihren Gesang

Immer weniger Gartenvögel – Naturschutzbund fordert „Biodiversitäts-Turbo“

In den vergangenen 20 Jahren hat die Zahl der Vögel in Gärten stetig abgenommen. Der Artenschwund ist eine dauerhafte Entwicklung, die sich aktuell weiter fortsetzt, wie der Landesverband Baden-Württemberg des Naturschutzbunds (Nabu) mitteilte. Wie in jedem Jahr rief der Nabu und sein bayerischer Partner, der Landesbund für Natur- und Vogelschutz, am zweiten Maiwochenende wieder Freiwillige dazu auf Vögel, zu zählen. An der „Stunde der Gartenvögel“ nahmen dieses Jahr rund 6000 Menschen teil. Sie haben etwa 110.000 Vögel in ihren Gärten im Südwesten beobachtet.

ZAHLEN IM JAHR 2025  
AUF NEUEM TIEFSTAND

„In 20 Jahren haben wir im Schnitt acht Vögel je Garten verloren und dieses Jahr mit 26,8 Vögeln einen Tiefpunkt erreicht“, sagte Nabu-Ornithologe Stefan Bosch. Die Daten sind trotz der Zählung durch Laien belastbar. Nach Angaben des Nabu Baden-Württemberg stimmen die Daten weitgehend mit professionellen Monitoringprogrammen überein. Grund für die stetig abnehmende Zahl der Vögel sei die schwindende Artenvielfalt in Gärten. Für den Nabu gehören besonders versiegelte Flächen oder Schottergärten zu Problemflächen. Allgemein sei das Leben für Vögel in Städten schwieriger. „Die Zahl der Häuser, an denen Spatzen oder Hausrotschwänze etwa in

Stuttgart oder Heilbronn unter losen Dachziegeln Nischen zum Brüten finden, nimmt konstant ab“, sagte Nabu-Artenschutzreferentin Alexandra Ickes. Bei der Sanierung von Gebäuden werde außerdem nicht darauf geachtet, dass Ersatzbrutplätze zur Verfügung gestellt werden. Die Forderungen des Nabu richten sich deswegen auch an Kommunen und Städte. „Wir brauchen einen Biodiversitäts-Turbo, denn schwindende Vogelbestände sind eine Mah-

nung, dass auch unsere Lebensgrundlagen in Gefahr sind.“, teilte Stefan Bosch mit. Landschaft dürfe nicht nur bedenkenlos nutz- und umgestaltbare Verfügungsmasse sein.

WAS EINZELPERSONEN  
TUN KÖNNEN

Einzelpersonen könnten auch etwas gegen die schwinden Plätze für Vögel tun. Für Vögel ist es gut, wenn viele verschie-

dene Lebewesen im Garten vorkommen. „Ohne Vegetation keine Insekten und Kleintiere und ohne diese keine Vögel und Säugetiere. [...] Ideal sind wilde, unordentliche Gartenecken“, so die Beschreibung von Bosch.

Der Garten kann auch zum Vorteil von Vögeln gestaltet werden. Nisthilfen und Wasserstellen seien von Vorteil. Katzen sollten außerdem während der Brutzeit drinnen gehalten werden.



Die Anzahl der Gartenvögel, wie hier des Rotkehlchens, hat sich in den letzten Jahren immer mehr verringert. Foto: Frank Rumpenhorst